

GEMEINDE

Nachrichten aus
Gemeinde und
Verwaltung

SCHULEN

Kulturanlass und
ein Konzert der
besonderen Art

KIRCHEN

Die Anlässe der
Kirchen zu Weih-
nachten 2020

WIRTSCHAFT

Wichtige News
für Immobilien-
besitzer*innen
und ein zukunfts-
orientierter
Schlusstrich nach
33 Jahren

VEREINE & INSTITUTIONEN

Honigtöpflein,
Bücher und
Appenzeller

VORSCHAU

Die Anlässe zur
Adventszeit, zu
Weihnachten und
zu Neujahr

FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH INS 2021!





Meile Getränke Ettenhausen Muesch z'rinke ha, lüt am Meile ah

Bier Hauslieferdienst
Weine Gastroservice
Alkoholfreie Getränke Festanlässe

info@meile-getraenke.ch www.meile-getraenke.ch

Meile Getränke GmbH Dorfstrasse 30 8356 Ettenhausen
Tel. 052 365 23 07 Fax 052 365 29 59



Bau Fair

Planung, Neubau, Umbau, Sanierung und Renovation
Installation von Photovoltaik-Anlagen

Dominik Müller
Bau Fair GmbH
Niederhofen 19
8363 Bichelsee
071 970 06 35
079 282 90 82
info@bau-fair.ch

Grosse Galerie auf www.bau-fair.ch



Wer ernten will, muss schneiden!

SEILER GÄRTEN

Seiler Gärten AG
Alois Seiler
Bachwies 3
8362 Balterswil/Ifwil
Telefon 071 971 19 03
Mobile 079 659 99 76
info@seiler-gaerten.ch
www.seiler-gaerten.ch

Wir wissen wie! Jetzt Termin sichern!

NBB News

BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan der politischen Gemeinde, der Schulen und der Vereine von Bichelsee-Balterswil

ERSCHEINUNGSDATEN 2021

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
1-21	Mo., 28. Dez. '20	Do., 7. Jan. '21
2-21	Mo., 25. Jan. '21	Do., 4. Feb. '21
3-21	Mo., 22. Feb. '21	Do., 4. März '21
4-21	Mo., 22. März '21	Do., 1. April '21
5-21	Mo., 26. April '21	Do., 6. Mai '21
6-21	Mo., 24. Mai '21	Do., 3. Juni '21
7-21	Mo., 28. Juni '21	Do., 8. Juli '21
8-21	Mo., 26. Juli '21	Do., 5. August '21
9-21	Mo., 23. Aug. '21	Do., 2. Sept. '21
10-21	Mo., 27. Sept. '21	Do., 7. Okt. '21
11-21	Mo., 25. Okt. '21	Do., 4. Nov. '21
12-21	Mo., 22. Nov. '21	Do., 2. Dez. '21

Wichtig: Redaktionsschluss jeweils um 12:00 Uhr

IMPRESSUM

Redaktion & Produktion: Dr. Jörg Rothweiler, ROMEDIA – Jörg Rothweiler Communications, Schützenstr. 2, 8362 Balterswil. Tel. 071 503 87 87, mob. 079 439 87 87, Mail: n-b-b@bluewin.ch, Internet: www.bichelsee-balterswil.ch
Druck: Faidruck AG, Sirnach
Auflage: 1'650 Ex., zwölf Mal jährlich
Abo: A-Post Schweiz, CHF 50.– pro Kalenderjahr
©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in kommerziellen Medien nur mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol» unseren Inserenten für Ihre Treue!

INSERATE

Format	Grösse (B x H, mm)	Preis
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF 60.00
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF 82.50
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF 82.50
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF 100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF 145.00
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF 145.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF 275.00
Wiederholungsrabatte		drei Mal 10 % sechs Mal 15 % zwölf Mal 20 %

alle Preise zzgl. MwSt (7.7%)

INHALT

Editorial	5
Gedanken zum Jahreswechsel	6
Aus Gemeinderat und Verwaltung	9
Gemeindeversammlung am 26.11.2020	9
Jubilaren in unserer Gemeinde	10
Nachrichten der Gemeinde	11
Amtliches	12
News aus dem Handelsregister	12
Handänderungen	13
Baugesuche	13
Aus den Schulen	15
Kulturanlass Unterstufe & Kindergarten	15
Wichtige Schuldaten	15
Neues aus der Schulbehörde	17
Herbstkonzert der Musikschule	19
Aus den Kirchen	21
Adventslichter auf Wanderschaft	21
Anlässe rund um Weihnachten	22
Mitglied für Kirchenvorsteherschaft	22
Freiwillige Fahrer*innen gesucht	23
Wirtschaft	24
Hausbesitzer*innen in der Pflicht	24
Imhof Gartenbau AG	26
Institutionen	29
Pandemiehilfe von Benevol	29
Pro Senectute sagt «Merci vielmol»	30
Neues von «Wohnen im Alter»	31
Illegale Müllentsorgung	31
Aus den Vereinen	33
Honig für glückliche Gewinnerinnen	33
Offener Bücherschrank: So geht's	35
Herbstreise der Volleyballerinnen	36
Veranstaltungen	38
Weihnachtsbaumverkauf im Sternenhof	38
Actionbounds im Gemeindegebiet	39
Konzerte im HEAVEN	40
Jahresprogramm von Pro Senectute	40
Ludothek und Jugendtreff «Groovy»	41
Veranstaltungen der evang. Kirche	42
Ökumenische Weihnachtsanlässe	44
Neujahrsgottesdienst der evang. Kirche	45
Die Adventsfenster im Dorf	46
Die Agenda bis Mitte Januar	48

**Bald ist dieses merkwürdige Jahr hinter uns.
Umso mehr Freude macht ein Weihnachtsgeschenk.**

FABRIK LADEN

Montag-Donnerstag 13:30-17:00 Uhr, Freitag 13:30-16:00 Uhr
1. Samstag im Monat 9:00-12:00 Uhr

TRAXLER AG · Strickwarenfabrik · 8363 Bichelsee · Tel. 071 971 19 43 · www.traxler.ch

 <p>XV AWD CHF 3000.- PRÄMIE!</p>	 <p>Forester AWD CHF 4000.- PRÄMIE!</p>	 <p>Impreza AWD CHF 1500.- PRÄMIE!</p>
 <p>Outback AWD CHF 6000.- PRÄMIE!</p>	 <p>Levorg AWD CHF 5000.- PRÄMIE!</p>	<p>SUBARU GOLDEN WEEKS</p>

Jetzt bis zu 6000 Franken sparen!
Gültig auf ausgewählte Neuwagen-Modelle bei Einlösung bis 31.12.2020; auch mit 3,5%-Aktions-Leasing!

GARAGE ROLF HOLLENSTEIN AG

Stockenstrasse 11 • 8362 Balterswil • Tel. 071 971 35 65 • www.garagehollenstein.ch



GANZ BESONDERS ...

Nichts ist langweiliger als das Gewöhnliche, Konventionelle, Gewohnte und Übliche. Abwechslung macht das Leben süss. Besondere Momente bringen die nötige Würze in den Alltag. Doch gleich so viel «Besonderes» wie 2020? Das braucht echt kein Mensch!

Niemand kann sagen: «2020 war langweilig!». Wer dennoch dieser Ansicht ist, sollte fachkundige Hilfe annehmen – dringend! Denn letztlich war einzig der Start ins Jahr 2020 noch irgendwie «normal». Wengleich er besonders würzig daherkam – mit einer besonders «göttlichen Turnunterhaltung», dem Richtfest von «Wohnen im Alter» und der verblüffenden Ankündigung unseres Gemeindepräsidenten, er werde sich Ende 2020 aus dem seit 2009 ausgeübten Amt des «obersten Bichelsee-Balterswilers» zurückziehen.

Im März explodierte die Besonderheit dann: «Bleiben Sie zu Hause» lautete die Devise – und uns allen wurde – nach einer kurzen, erfreulichen Phase von besonderem Miteinander und Solidarität – rasch und schonungslos vor Augen geführt, wie wohlstandsverweichlicht, egoistisch und erschreckend oft besonders befreit von gesundem Menschenverstand viele Leute denken und handeln. Die Frage «Wohin in die Ferien?» zierte die Titelseiten der Mainstreamblätter. Wochenlang! Als wäre Urlaub in diesen Zeiten das Wichtigste. Ebenso besonders: Der skurrile Modetrend «Aluhüte», der ganz Linke, ganz Rechte und (allzu) viele Fans «alternativer Realitäten» unter einem Dach eint(e). Besonders fragwürdig: Gastrobetriebsinhaber*innen, die im Frühjahr Existenzängste proklamierten, im Sommer aber plötzlich die Reserven hatten, um den Laden ferienhalber zusperrern zu können. Ganz zu schweigen von rekordschnell entwickelten und sehr vor-schnell am Menschen erprobten Vakzinen, deren Aus- und Nebenwirkungen auf das Genom ganz besonders unbekannt sind. Sicher ist nur: Die Kassen werden klingeln, süsser als alle Glocken zur Weihnachtszeit ...

Apropos klingelnde Kassen: Heute, da ich diese Zeilen schreibe, war «Black Friday». Eine ganz besonders tolle Errungenschaft, so wunderbar schweizerisch, wertvoll und wertstiftend wie Halloween, Donald Trump, Babymoon und Starbucks. Ein Freitag, an dem nur Jene sparen, die zu Hause bleiben. Alle anderen geben besonders viel Geld aus – für besonders überflüssige Dinge, die nicht besonders preiswerter sind als sonst.

Das aktuell wahrhaftig Besondere ist: Die erneut «besondere» Lage bietet besondere Chancen – wie jede Krise. Weihnachten und Neujahr im allerengsten Kreis? Das ist etwas Besonderes! Es schenkt uns Muse. Für Besinnlichkeit, Zweisamkeit, für «Familie ganz konzentriert». Zeit zum Innehalten, Nachdenken und Pläne schmieden. Für eine besonders schöne Zukunft.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen in diesem besonderen Jahr: «Ganz besonders besinnliche und fröhliche Weihnachten – im besonderen Familienkreis! Und einen besonders guten Rutsch in ein besonders gesundes und glückliches, wundervoll «normales» Jahr 2021!»

Jörg Rothweiler





ZUM JAHRESWECHSEL

Heb Sorg!

(Gedicht von Max Rüeger)

Heb Sorg zum neue Jahr, wo chunnd.

Es lauft vilicht nöd alles rund.

Es chönnt ja sii, mängs liit dr quer.

Und s'Lache fallt dr öppe schwär.

Heb Sorg!

*Heb Sorg zu jedem liebe Mensch,
wo dich guet kännt, wo du guet kännsch.*

Wo dich eso wie d'bisch vertritt

Und was er dänkt, au ehrlich seit.

Heb Sorg!

Heb Sorg zu jedem gseite Wort.

Bhalt's ehnder zugg, bruchs nöd sofort.

Hau gschieder nu, wänn't sicher bisch

so richtig zünftig uf dä Tisch.

Heb Sorg!

*Heb sorg hingäge, das wär guet,
trotz allem zume bitzli Muet.*

*Pack en Idee, chuun häsch si gha,
au ohni Goldweg eifach aa.*

Heb Sorg!

Heb Sorg zu jedem Tag im Jahr.

Dänk nöd an Herbscht im Februar.

Freu di, wänn Freud chasch wittergäh.

Lo dir au dini Traum nöd näh.

Heb Sorg!

Mit diesem Gedicht wünsche ich meinem Nachfolger Christoph Zarth die Kraft, das Augenmass und die Energie, die nötig sind, um die Aufgaben, die dieses Amt mit sich bringt, zu lösen. Heb Sorg!

Eine spannende Zeit mit vielen positiven Eindrücken endet für mich am 31. Dezember 2020. Vieles wird einem in bester Erinnerung bleiben. Einiges will man vergessen. Es beginnt die Zeit von «weisch no?».



Danke an Alle, die mich während meiner Amtszeit begleiteten und mich unterstützt haben.

Damit ich niemanden vergesse, verzichte ich auf eine Auflistung. Viele Projekte wurden gemeinsam angegangen, realisiert – oder wieder verworfen. Dass ich nicht bei allem für alle die richtige Lösung gefunden habe, ist mir bewusst. **Entschuldigen** möchte ich mich bei allen, die sich von mir ungerecht behandelt fühlten (war nicht beabsichtigt), oder wenn mir ein Fehler unterlaufen ist.

Danke für das Vertrauen, das ich während meiner Amtszeit von vielen Seiten geniessen durfte. Und Danke, dass ich so bleiben konnte, wie ich es mir zu Beginn meiner Amtszeit gewünscht und vorgenommen hatte.

Ganz besonders bedanke ich mich bei meiner Frau Maria und unseren Kindern sowie der ganzen Familie für das Verständnis, dass ich meine Aufgabe als Gemeindepräsident in den Vordergrund rückte und sie ihre Interes-

sen manchmal zurückstecken mussten. Ab Januar ändern sich die terminlichen Vorgaben – und ich suche mir neue Tätigkeitsfelder. Ich freue mich auf einen neuen Lebensabschnitt und auf gesellige Gespräche irgendwo, irgendwann! **Hebet Sorg!**

Rückblick auf ein bewegtes 2020

Covid-19 war das beherrschende Thema rund um die Welt. Jede Person in unserem Land war auf irgendeine Weise vom Virus betroffen – und ist es immer noch.

Mitte März kam das Leben grösstenteils zum Stillstand. Schulen wurden geschlossen und – was kaum vorstellbar war – WC-Papier wurde zur Mangelware und musste rationiert werden. Schutzmasken und Desinfektionsmittel waren kaum mehr erhältlich und sogar die Spitex musste auf Notvorräte von Firmen zurückgreifen.

Auf einmal gehörte man zu einer Risikogruppe und der Slogan in der ganzen Schweiz lautete: «Bleiben Sie zu Hause».

Vom 17. März bis 6. Juni wurde unser Bewegungsradius und unsere Lebensqualität stark eingeschränkt. **Freiwillige unterstützten Verwandte, Bekannte oder Nachbarn. Dankbar nahm man diese Hilfeleistung an.** Einkaufen im Dorf wurde einem bewusst und geschätzt.

Positiv in dieser schwierigen Zeit waren nicht nur die vielen Helfer*innen. **Die nahe Erholung in der Natur wurde einem so richtig positiv bewusst**, da auch Auslandsreisen stark eingeschränkt waren. Leere Agenden zeigten, dass viele Besprechungen, Sitzungen oder Treffen auch anders gelöst werden können. **Eine beruhigende Phase in der schnelllebigen Zeit trat bei vielen ein.**

Ab 15. Juni wurden die Grenzen zu unseren Nachbarländern wieder geöffnet und Homeoffice galt wieder nur für wenige Personen als «normal».



Doch nach einer entspannten Sommerzeit holte uns der Covid-Alltag im Herbst wieder ein. **Bereits Mitte Jahr konnte man feststellen, dass der Mensch nicht bereit ist, freiwillig auf «Luxus» zu verzichten.** Die Mehrheit der Bevölkerung reagiert leider nur auf Druck von aussen und ist schnell wieder im gewohnten Trott. **Man ist sich gewohnt, einfacher einer Versuchung ganz zu widerstehen, als in ihr Mass zu halten und sich einzuschränken.**

Leider mussten in diesem Jahr viele Veranstaltungen, Konzerte, Unterhaltungen abgesagt oder verschoben werden. Hoffen wir, dass sich das im kommenden Jahr nicht wiederholt! Unsere Gesellschaft verliert ansonsten, neben dem Händedruck, auch viel Kultur.

Was bleibt nach der Corona-Krise?

Sind wir bereit, auf ein Übermass zu verzichten? Sind wir bereit, uns im Alltag einzuschränken? Sicher ist: Das Corona-Virus wird uns noch eine Weile begleiten.

Versuchen wir doch, die positiven Seiten der Corona-Krise mit auf unseren zukünftigen Lebensweg zu nehmen. Lassen wir das spezielle Jahr 2020 hinter uns und starten wir neu ins Jahr 2021.

«Das Leben ist wie eine Ballonfahrt. Manchmal musst du erst Ballast abwerfen, um wieder zu steigen, fliegen, träumen und lachen zu können.»

Verfasser unbekannt

Mit dieser Weisheit wünsche ich Ihnen und Ihren Angehörigen **eine entspannte Weihnachtszeit und viele schöne Momente im Kreise Ihrer Familien. Freuen Sie sich auf 2021 und bleiben Sie gesund!**

Der scheidende Gemeindepräsident
Beat Weibel



TONATRONIC GmbH

- ◇ Satellitenempfangsanlagen DVB S/S2
- ◇ Terrestrischer und Kabelnetz-Empfang DVB T/T2 – DVB C
- ◇ Erstellen von eigenen Kleinkabelnetzen
- ◇ Infokanal für Hotels, Grossüberbauungen, Spitäler, Gefängnisse, usw.
- ◇ Internet- und Telefonie-Anbindungen CATV
- ◇ IPTV – Internet-Fernsehen



Kreuzbergstrasse 6, 8362 Balterswil, Tel. 079 235 40 22, f.heil@tonatronic.ch

SCHÄR INFORMATIK

kompetent und zuverlässig



Dienstleistungen
Hardware
Software

Lohstrasse 22 8362 Balterswil Tel. 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch

AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG



News aus der politischen Gemeinde

Gemeindeversammlung vom 26. November

Die Budgetgemeinde vom 26. November 2020 fand unter den Corona-Schutzmassnahmen und mit spezieller Raumaufteilung statt. 84 Stimmbürger*innen nahmen teil.

Da Gemeindepräsident Beat Weibel seine Teilnahme krankheitshalber kurzfristig absagen musste, übernahm Gemeinderätin Regula Meile die Leitung der Versammlung. **Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 19. August 2020 wurde genehmigt**, danach informierte Gemeinderätin Jacqueline End über das **Einbürgerungsgesuch von Emel Osmani**, der sich im Anschluss persönlich vorstellte – und **mit 80 JA-Stimmen eingebürgert** wurde. Im Anschluss stiess die **Vorstellung des Projektes Lohstrassensanierung** durch Regula Meile auf ebenso reges Interesse wie die Erläuterungen von Gemeinderat Urban Brühwiler zum **Projekt Werkhof**. Danach kam Regula Meile auf das **Budget 2021** zu sprechen. Sie zeigte auch auf, weshalb der **Steuerfuss um 5 Prozentpunkte erhöht werden soll** – und was das bedeuten würde. Die anwesenden Stimmbürger*innen vermochte sie allerdings nicht zu überzeugen. **Während diese dem Abklärungskredit für das Projekt Werkhof zustimmten, erteilten sie sowohl der geplanten Steuererhöhung als auch**

dem von einem Aufwandsüberschuss von CHF 649'447.– (bei Steuerfuss 49% wie bisher) ausgehenden Budget 2021 eine Absage.

Der Gemeinderat muss somit zeitnah über die Bücher, denn ohne genehmigtes Budget wird die Aufgabenabwicklung stark erschwert. **Er wird in der Januarausgabe 2021 der NBB über das weitere Vorgehen informieren.**

Verwaltung

Personelle Veränderungen

Walter Kühne, langjähriger Leiter Tiefbau, Leiter AHV-Gemeindestelle und Sachbearbeiter Siedlungsabfälle, hat gekündigt und wird die Verwaltung **per Ende Februar 2021** verlassen. Überdies hat sich **Reto Frehner**, der erst per 1. Juli 2020 als Leiter Steuern und Finanzen in die «mehr als 30 Jahre tiefen Fusstapfen» von Bruno Millhäusler getreten war, dazu entschieden, sein Engagement auf der Verwaltung **per Ende Januar 2021** wieder zu beenden. ⇨

WIR GRATULIEREN VON HERZEN ...

zum 80. Geburtstag

12.12.2020 **Ott-Baumberger Karl**
Waldsiedlung 6, 8362 Balterswil

zum 95. Geburtstag

21.12.2020 **Iseli-Meier Elsa**
Sonnmattstrasse 6, 8362 Balterswil

zum 85. Geburtstag

26.12.2020 **Seydel-Rufer Margot**
Kapellstrasse 10, 8360 Eschlikon

zum 96. Geburtstag

30.12.2020 **Kuster-Prot Werner**
Feldstrasse 11, 8363 Bichelsee



... UND WÜNSCHEN VIEL GFREUTS AM FESTTAG SOWIE VIEL GLÜCK UND GESUNDHEIT FÜR DIE ZUKUNFT.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom 24. Dezember 2020 bis und mit 03. Januar 2021 geschlossen!

Ab dem 4. Januar 2021 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten!

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten und alles Gute für das kommende Jahr!



GEMEINDERAT + GEMEINDEVERWALTUNG
BICHELSEE-BALTERSWIL

Die Gemeinde dankt beiden Herren für Ihren Einsatz und nimmt zeitnah die Suche nach geeigneten Nachfolger*innen auf.



Ab dem 1. Februar 2021 startet Martin Strobel auf dem Bauamt der Gemeindeverwaltung in Bichelsee. Er übernimmt deren Leitung im Bereich Hochbau und ist so-

mit Ansprechperson für die Baugesuche. **Herr Strobel ist mit einem 100%-Pensum auf der Verwaltung tätig und es ergeben sich dadurch ab Februar Änderungen bei den offiziellen Öffnungszeiten im Bauamt.** Bis dahin steht Ihnen **Herr Martin Aurich** am Montag, Mittwoch oder Freitag für Fragen und Anliegen im Zusammenhang mit Baugesuchen im Hochbau zur Verfügung. **Besprechungstermine bitte auf Anfrage festlegen.**

Der Gemeinderat wünscht Herrn Martin Strobel bereits heute **einen guten Start und freut sich auf die Zusammenarbeit.**

Rückblick

Infoveranstaltung am 17.11.

Am Dienstag, 17. November 2020, fand in der Traberturnhalle in Bichelsee eine Informationsveranstaltung zusammen mit der Volksschulbehörde statt. **Da mehr als 50 Personen an dem Anlass teilnehmen wollten mussten aufgrund der geltenden Pandemieregeln leider einige Personen abgewiesen werden.** Zudem wechselten sich die beiden Behörden in der Turnhalle ab, damit die 50-Personenregel eingehalten werden konnte.

Die einzelnen Themen / Projekte (Werkhof, Lohstrasse, Zonenplanung, Budget) wurden vorgetragen und Fragen konnten an anwesende Behördenmitglieder oder Planer gestellt werden. **Es hat sich gezeigt, dass eine solche Vorveranstaltung vor der Gemeindeversammlung gewünscht wird und sich die Stimmbürger*innen gerne mehr und direkt informieren möchten.** Die Meinungen zu den verschiedenen Themen gehen auseinander – und aus diesem Grund ist es wichtig, die verschiedenen Gedanken auszusprechen an einem Anlass, wie er am 17. November stattfand. Hoffen wir, dass bald wieder mehr als 50 Personen an Veranstaltungen teilnehmen dürfen. **Den abgewiesenen Personen danken wir für ihr Verständnis.**

Termine

Spezielle Öffnungszeiten

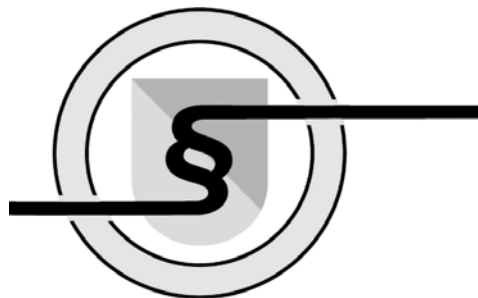
Die Gemeindeverwaltung bleibt **über die Festtage vom 24. Dezember bis und mit 3. Januar geschlossen.** Bei Todesfällen wird eine Notfallnummer bekanntgegeben. **Ab dem 4. Januar 2021 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.** Die Verwaltung wünscht allen Einwohner*innen eine schöne Weihnachtszeit und viel Glück und Freude im 2021.

Veranstaltungen

Abgesagte Events

Der Gemeinderat hat bereits im September entschieden, dieses Jahr die Jubilarenfeier abzusagen. Der Gemeinderat bedauert, dass diese traditionelle Feier für die Personen ab dem 80sten Altersjahr nicht abgehalten werden kann. **Auch der traditionelle Neujahrs-Apéro wurde vom Gemeinderat coronabedingt abgesagt.** Aktuell wird evaluiert, wie die Ehrungen durchgeführt werden können. **Wir bitten um Verständnis und wünschen allen Personen gute Gesundheit, eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.** *Beat Weibel, Gemeindepräsident*

AMTLICHES



Handelsregister

➔ **M.C. Work Häringer**, in Bichelsee-Balterswil. **Sitz neu:** Fischingen. **Domizil neu:** Haushaldenstrasse 13, 8374 Dussnang. **Zweck neu:** Büro- und Wohnungsreinigungen sowie Gebäudeunterhaltsarbeiten; Handel mit Waren aller Art. **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Häringer, Marianne, von Seftigen, in Dussnang, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Itaslen).

➔ **SAS Swiss Allround Service De Martin Fabbro**, in Steckborn. **Sitz neu:** Bichelsee-Balterswil. **Domizil neu:** Stickereistrasse 1, 8362 Balterswil. **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** De Martin Fabbro, Marlise, von Frauenfeld, in Balterswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Steckborn); De Martin Fabbro, Remo, von Gachnang, in Wila, mit Einzelprokura (bisher: in St. Margarethen TG/ Münchwilen).

➔ **Bachmann Forsttechnik AG**, Lohstrasse 3, 8362 Balterswil, (Neueintragung). Statutendatum: 13.10.2020. **Zweck:** Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, den Unterhalt und den Handel von und mit Maschinen, Fahrzeugen und Geräten für die Forstwirtschaft und die Landschaftspflege. Etc... **Aktienkapital:** CHF 100'000.–. **Liberierung Aktienkapital:** CHF 100'000.–. **Aktien:** 100 Namenaktien zu CHF

1000.–. Publikationsorgan: SHAB. Etc... Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 13.10.2020 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. **Eingetragene Personen:** Bachmann, Benjamin, von Wiesendangen, in Balterswil, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Bachmann-Reinauer, Christa, von Wiesendangen, in Balterswil, mit Einzelunterschrift.

➔ **WKT Meuri AG in Liquidation**, in Bichelsee-Balterswil. Mit Entscheidung vom 19.10.2020 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

➔ **Beck Beschriftungsland**, in Frauenfeld. **Firma neu:** Handel aller Arten Beck. **Sitz neu:** Bichelsee-Balterswil. **Domizil neu:** Niederwies 4, 8363 Bichelsee. **Zweck neu:** Handel mit Waren aller Arten. *Beschriftungsland.ch; Gravurshop24.ch; Bohrer24.ch; Tropenlicht.ch.* **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Beck, André, von Sumiswald, in Bichelsee, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Frauenfeld).

➔ **Graf Gastro GmbH**, in Bichelsee-Balterswil. **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Graf, Tanja, von Nesslau, Oberriet (SG) und Ursy, in Balterswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1000.– (bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung).

Handänderungen

➔ **ROBERTO KMG. Sitz neu:** Bichelsee-Balterswil. **Domizil neu:** Bäumlackerstrasse 4, 8362 Balterswil. **Zweck neu:** Der Betrieb einer allgemeinen Reinigungsfirma für die Instandhaltung von Immobilien. Planung und Beratung für Wartungs- und Reinigungsdienste, Gartenarbeit, Vermarktung von Maschinen, Geräten und Zubehör für Reinigung, Transport und Umzug. Als Nebentätigkeit Durchführung, Verwaltung für kommerzielle Zwecke aller Arten von Geschäften einschliesslich Catering und andere ähnliche Aktivitäten sowie Nachtclubs aller Art in der Schweiz und im Ausland, im eigenen Namen oder im Auftrag Dritter. Das Unternehmen wird auch in der Lage sein, Autos und Motorräder zu importieren, zu exportieren, zu handeln und zu mieten. Das Unternehmen kann Niederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten. **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Baldini, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Balterswil, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Santa Cruz de Tenerife [ES]); Bontempi, Michele, österreichischer Staatsangehöriger, in Balterswil, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1000.– (bisher: in Santa Cruz de Tenerife [ES]); Tejas Gil, Maydhee, kubanische Staatsangehörige, in Balterswil, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 20'000.–.

➔ **Zoller Solutions GmbH in Liquidation**, in Bichelsee-Balterswil. Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

➔ **Wasserklar Oliver Kaube**, bisher in Oberuzwil. **Sitz neu:** Bichelsee-Balterswil. **Domizil neu:** Sonnhaldenstrasse 27b, 8362 Balterswil. **Zweck neu:** Vertrieb von Wasserfilteranlagen, Weinen und Zubehör. *Gesundheitsberatungen.* **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Kaube, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Balterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oberuzwil).

➔ 2. Oktober 2020, **Grundstück Nr. 1039**, 243 m², Land, Bichelsee, Schützenhaus; Veräusserer: Schützengesellschaft Bichelsee, erworben am 29.09.1921; Erwerber: Raiffeisenbank am Bichelsee Genossenschaft.

➔ 20. Oktober 2020, **Grundstück Nr. 893**, 963 m², Land, Itaslen; Veräusserer: Schmid Hans Jürg, Eschlikon und Baumgartner Mario, Sirnach, erworben am 13.03.1990; Erwerber: Santer Markus und Cornelia, Wallenwil.

➔ 20. Oktober 2020, **Grundstück Nr. 580**, 5-Zimmer-Wohnung, Hauptstrasse 40, ^{332/1000} StWE, ½ Anteil Miteigentum; Veräusserer: Furer Viktor und Bonifacia, Balterswil, erworben am 20.12.1993; Erwerber: Furer Walter, Balterswil.

➔ 20. Oktober 2020, **Grundstück Nr. 582**, 4-Zimmer-Wohnung, Hauptstrasse 40, ^{334/1000} StWE; Veräusserer: Furer Viktor und Bonifacia, Balterswil, erworben am 20.12.1993; Erwerber: Furer Elisa, Eschlikon.

➔ 21. Oktober 2020, **Grundstück Nr. 1094**, 523 m², Land, Brenngrüttistrasse 10, Wohnhaus; Veräusserer: Schnell Béatrice, Kreuzlingen, erworben am 09.07.1999; Erwerber: Wiesli Andreas, Ellikon an der Thur.

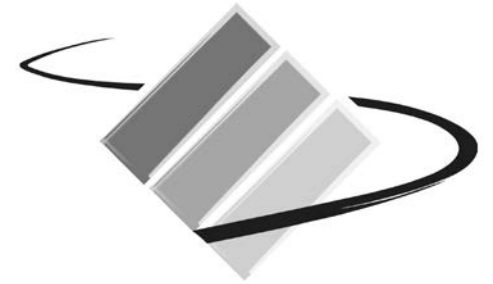
➔ 23. Oktober 2020, **Grundstück Nr. 837**, 646 m², Land, Hofacker 8, Wohnhaus; Veräusserer: Bitterlin Denise, Balterswil, erworben am 23.01.2012; Erwerber Graf Peter und Sandra, Wittenwil.

Baugesuche

Die laufenden Baugesuche sind auf der Webseite der Gemeinde www.bichelsee-balterswil.ch aufgeschaltet!



AUS DEN SCHULEN



Primarschule und Kindergarten

Kulturanlass Kindergarten und Unterstufe

Ende Oktober konnte, mit rund einem halben Jahr Verspätung, der eigentlich für März geplante, coronabedingt verschobene Kulturanlass durchgeführt werden.

Die Kindergarten- und Unterstufenklassen von Bichelsee und Balterswil sahen in zwei Vorstellungen in der Rietwies-Turnhalle das Theaterstück von Hanna und Greta. Die Künstlerinnen, die «Turbienen», haben dafür den Märchenklassiker «Hänsel und Gretel» der Gebrüder Grimm neu interpretiert. Die drei Künstlerinnen wechselten mit einfachen Materialien das Bühnenbild gekonnt immer wieder: Aus einigen Tüchern wurde schnell ein Wald geformt und auf ein grosses Papier malten sie das Lebkuchenhaus. Das Stück war sehr kindgerecht und animierte die Kinder zum Mitmachen. So konnten die Kinder helfen, das Menü für die Hexe zusammenzustellen. Die Kinder durften auch immer wieder bei Liedern und Klatschversen mitmachen. Das kurzweilige Stück zog alle Kinder in den Bann.

Brigitte Belmont



Wichtige Schuldaten bis Februar 2021

Mo., 21. Dez. – Fr., 1. Jan. '21 Weihnachtsferien
Mo., 1. Feb. – Fr., 5. Feb. '21 Winterferien

Alle Termine auch auf unserer Website www.schulenbichelsee.ch.



Brocki
Volg-Laden Balterswil
im Kellergeschoss

Halbpreis- Aktion



auf Christbaumschmuck
und andere
Weihnachtsartikel.

Die Spitex ist für Sie da!

Wussten Sie, dass die **Spitex Regio Tannzapfenland** Tag für Tag Menschen unterstützt, die Hilfe bei Krankheit, Unfall, Behinderung, Altersbeschwerden und psychischer oder körperlicher Überbelastung benötigen?

Auch jetzt, während der Corona-Pandemie!

Benötigen Sie selbst Unterstützung?
Dann kontaktieren Sie bitte direkt die

Spitex Regio Tannzapfenland
Büfelderstrasse 1
8370 Sirnach

www.srtzl.ch

Keine Lust mehr auf Dunkelheit?

Wir bringen Helligkeit und stimmungsvolle Atmosphäre in Ihr Zuhause – mit modernen, energieeffizienten Leuchtmitteln. Individuell, günstig und fertig installiert.

Jetzt Termin
oder Beratung
vereinbaren!

24-Stundenservice – 365 Tage
Tel. 071 971 15 33 info@federer-ag.ch
www.federer-ag.ch
Erlenstrasse 4 8362 Balterswil

Elektro
Telekom
Network
Service



Elektro Federer AG
SMART IN STROM



YVES MÜNGER GMBH
ELEKTROINSTALLATIONEN

Ihr Partner für Elektroinstallationen.

Dienstleistungen:

- Service und Reparaturarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Gebäudeautomation
- Netzwerk und Telefoninstallationen
- Beratung und Expertisen

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme

Yves Münger GMBH

Stickereistrasse 13 | CH-8362 Balterswil
T 071 970 01 68 | info@yvesmuenger.ch
www.yvesmuenger.ch

**BRÜHWILER
BALTERSWIL**



HONDA
POWER EQUIPMENT

Schneefräse HS 550
Aktion Fr. 1099.00

Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil
Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com

THORO
PLATTENHANDEL GMBH

Roland Wey



Plättliausstellung Bichelsee

Verkauf und Verlegen von
keramischen Wand- und
Bodenplatten

Verkauf von Verbrauchsmaterial
sowie sämtlichem Werkzeug für
die Verlegung.

Schnäppli-Eggä

Gewerbestr. 2, 8363 Bichelsee
071 971 17 67
info@thoro-plattenhandel.ch
www.thoro-plattenhandel.ch

ÖFFNUNGSZEITEN PLÄTTLIAUSSTELLUNG:

Mo – Do 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:30
Fr 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:00
Sa 09:00 – 12:00

Volksschulgemeinde

Neues aus der Schulbehörde

Die Schulbehörde informiert über den Stand aktueller Projekte und über das laufende Tagesgeschäft.

Orientierungsversammlung

Die Schulbehörde zeigt sich erfreut über den regen Besuch und die interessierten Fragen während der am 17. November erstmals durchgeführten Orientierungsversammlung zur Budgetgemeinde. Der Anlass soll beibehalten werden.

Gesamterneuerungswahlen Schulbehörde

Für die Schulbehörde 2021–2025 werden immer noch Kandidaten für das Amt des Schulpräsidenten sowie für ein Behördenmitglied gesucht. **Der Schulpräsident Daniel Stamm (079 625 87 81), die Schulverwaltung (071 971 50 01) oder die aktuellen Behördenmitglieder geben gerne Auskunft über die Tätigkeiten der Schulbehörde.**

Wahlvorschläge nimmt die Schulverwaltung gerne bis am 11. Januar 2021 entgegen. Die Gesamterneuerungswahl für die Schulbehörde wird am 7. März 2021 stattfinden. Das Anforderungsprofil und das Wahlformular zur Wahlliste sind auf www.schulenbichelsee.ch aufgeschaltet.

Nothelferkurse

Alle Nothelferkurse konnten für die letztschuljährlichen Schulabgänger nachträglich noch durchgeführt werden. Die Kosten werden vollumfänglich von Gemeinde und Schule übernommen.

Büchle-Haus

Wie an der Orientierungsversammlung am 17. November berichtet, ist die Anfrage, ob das Haus einem Ersatzbau weichen darf, nun bei der Gemeinde. Je nach Antwort wird die Schulbehörde die weitere Strategie im Dezember noch fällen können.

Rechnungsprüfungskommission (RPK)

Susanne Lautenschlager wird die Führung der Rechnungsprüfungskommission übernehmen. **Für den abtretenden Andreas Schär stellt sich der bisherige Suppleant Ruedi Bartel zur Wahl.**

Folglich wird das Amt eines RPK-Suppleanten frei. Wir bemühen uns, eine Person für dieses Amt ausfindig zu machen.

Advents- und Weihnachtsanlässe

Diverse Weihnachtsanlässe rund um die Schule finden leider coronabedingt nicht wie vorgesehen statt. Die Lehrpersonen sind bemüht, mit den Kindern die Adventszeit trotzdem vorweihnachtlich zu gestalten.

Tagesstrukturen

Es liegt eine Anfrage der Schule Eschlikon vor, ob sich die VSG Bichelsee-Balterswil an Tagesstrukturen von Eschlikon anschliessen möchte. **Der Transport der Kinder nach Eschlikon müsste durch die VSG Bichelsee-Balterswil übernommen werden.** Die Behörde nimmt sich der Anfrage an.

Petition Pumptrack

Es wurde eine Petition eingereicht für die **Errichtung einer permanenten Pumptrack-Piste** in Balterswil. Die Schulbehörde hat das Thema aufgenommen. Ein erstes Gespräch mit dem Initianten Michael Martin hat bereits stattgefunden.

Baurechtsvertrag Tennisclub

Auf Anfrage des Tennisclub Bichelsee-Balterswil hin hat die Behörde beschlossen, dem Tennisclub den Baurechtsvertrag bis ins Jahr 2071 zu verlängern.

Für die Schulbehörde – Doris Zellweger



blickfang

Ihr persönliches Kosmetikstudio

info@blickfang-kosmetik.ch
www.blickfang-kosmetik.ch



Judith Andri
Unterdorf 5
8363 Bichelsee
Tel.: 071 971 41 29

Liebe Kundinnen, liebe Kunden

Das Jahr neigt sich seinem Ende entgegen, Weihnachten steht vor der Türe und wieder stellt sich die Frage: «Womit kann ich meinen Liebsten eine Freude bereiten?» Bei mir finden Sie das passende Geschenk, in Form von Produkten oder Gutscheinen, individuell für Sie zusammengestellt. Ihre Judith Andri



Kontaktieren Sie mich für Ihr perfektes Geschenk!

Schwager



Bedachungen AG

Dach- und Fassadenbau

8376 Fischingen | 8360 Wallenwil/Eschlikon
071 977 15 67 | www.schwagerag.ch

Bernath

Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath

Hofacker 1
8362 Balterswil

Garten- und Umgebungspflege
Reinigungsarbeiten
Technischer Dienst
Hauswartungen

Tel. 071 971 44 18
Fax 071 971 44 20
Natel 078 751 43 23
Email info@bedi.ch
www.bedi.ch



**Buchen Sie jetzt
unseren Winterdienst!**

Musikschule Bichelsee-Balterswil

Herbstkonzert: Leeren Ränge und eine Idee!

Das Herbstkonzert der Musikschule musste aufgrund der Pandemieregularien vor leeren Rängen stattfinden. Kurzerhand wurde es daher auf Video gebannt.



Nach der coronabedingten Absage des Frühlingkonzertes freuten wir und sehr auf das Herbstkonzert am 25. Oktober in der Turnhalle Lützelburg. Als dann gegen Ende der Herbstferien die Infektionszahlen wieder stiegen, war an eine Durchführung im geplanten Rahmen aber nicht mehr zu denken.

Das Konzert ganz zu streichen, stand zuun-
terst auf der Liste der Musikschulkommission
und wir suchten gemeinsam nach einer Lö-
sung, wie die Kinder trotzdem ihre vorberei-
teten Stücke vorspielen/singen können.

Die Idee, das Konzert ohne externes Pub-
likum durchzuführen und es stattdessen zu
filmen, rückte in unsere Köpfe und war
schlussendlich auch die Lösung. Das an-
wesende Publikum bestand aus der Musikschul-
kommission, den Musiklehrpersonen und den
Schüler*innen welche am Konzert spielten.

Und es war sensationell! Was die Kinder uns
da gezeigt haben war grandios! Der kräftige
Applaus brachte die Musiker*innen zum
Strahlen. Der Film wurde im Anschluss an das
Konzert geschnitten und bearbeitet und den
Eltern per Link zugestellt. So konnten Sie ihre
Kinder in Action sehen. Eine schöne Erinnerung
in einer speziellen Zeit!

Interesse? Dann melden Sie sich bitte.
Möchten Sie selbst oder Ihr Kind ein Instru-
ment lernen? Jetzt ist der richtige Zeitpunkt zum
Anmelden oder um eine kostenlose Schnup-
perlektion zu besuchen! Auf unserer Website
(www.schulenbichelsee.ch -> Musikschule) fin-
den Sie viele Informationen rund um unser An-
gebot. Oder rufen Sie mich an: Tel. 079 174 10
87. Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme!

Katja Schätti, Schulleitung Musikschule Bi-Ba





**Leutenegger
Heizungen AG**
Münchwilen
Bichelsee
Balterswil

Ihr kompetenter
Partner rund um
die Gebäudetechnik



Tel. 071 966 18 46 | Fax 071 966 43 21 | info@leutenegger-heizungen.ch



A. Schwager GmbH
Innenausbau

- ◆ Umbauten
- ◆ Reparaturen
- ◆ Renovationen
- ◆ Schreinerarbeiten

Andreas Schwager
Tel. 071 970 05 39
Mob. 078 698 25 71

Höfli 5, 8363 Bichelsee
a_schwager@bluewin.ch
www.schwager-innenausbau.ch

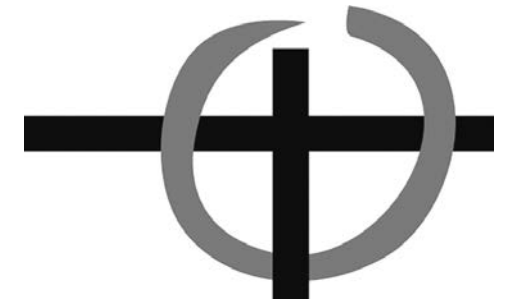
HULDI

Huldi
Bauunternehmung
Stiegackerstrasse 6
8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36
Fax 071 971 38 16
info@huldi-bau.ch
www.huldi-bau.ch

Unser Leistungsangebot
Hoch- und Tiefbau
Umbau / Renovationen
Klein- und Kundenarbeiten
Stützmauern / Einfahrten / Plätze
Betonsanierungen
Fassadensanierungen
Aussenwärmedämmung
Verputze

AUS DEN KIRCHEN



Katholische Kirchgemeinde

Adventslichter auf Wanderschaft

Im Familiengottesdienst am 1. Adventssonntag wurden wieder Adventslichter gesegnet und ausgesendet. Sie sollen auf ihrer Reise mit ihrem Schein Freude, Licht und Wärme in die Wohnungen und Häuser bringen.



Gläser bemalen, mit Glitzersand befüllen, Tüten und Briefe verzieren ... Die Erst- und Zweitklässler waren im Religionsunterricht überaus fleissig und haben ihre Adventslichter mit viel Freude und Ausdauer verschönert. Seit 29. November, dem 1. Advent dieses Jahres, sind die gesegneten Lichter wieder auf einer spannenden Reise durch die Gemeinde, wo sie Freude, Licht und Wärme verströmen.

Vielleicht haben Sie Glück und dürfen eines der Lichter ein oder zwei Tage zuhause genie-

sen, bevor Sie es dann jemandem weiter-schenken, dem Sie Licht und Wärme in diesen Adventstagen wünschen.

Die Kinder sind schon jetzt gespannt, an welchen Orten ihre Lichter zu Besuch sein werden – und freuen sich, wenn sie die Lichtlein nach der langen Reise am 23. Dezember wieder bei sich haben! Die Adresse steht jeweils unten auf dem Glas und auf der Tüte! Wir wünschen Ihnen frohe Adventstage voller Lichterschein. Katja Schätti, Pastoralraum Tannzapfenland



Katholische Kirche

Weihnachten feiern trotz Corona

Wie feiern wir dieses Jahr die Adventszeit und Weihnachten? Ein bisschen anders.

Die Adventszeit lädt uns ein, uns aufs Weihnachtsfest vorzubereiten. **In diesem besonderen Jahr müssen wir einen Gang herunterschalten:** Keine Weihnachtsmärkte, kein Run auf überfüllte Kaufhäuser, keine unnötigen Aktivitäten, die dem Virus Anreiz bieten könnten. **Vielleicht ist das aber auch eine Chance, uns nicht so sehr im Aussen zu verlieren, sondern mehr bei uns selbst zu bleiben und uns darauf zu besinnen, was Weihnachten eigentlich bedeutet.** Dazu wollen die kommenden Gottesdienste im Dezember eine Hilfe sein, auch wenn wir manches nicht so durchführen können, wie wir es gewohnt sind.

Roratefeiern

Eine schöne Tradition sind die Roratefeiern. Am frühen Morgen, in der dunklen, nur vom Schein der vielen Kerzen erhellten Kirche, kann ich zur Ruhe kommen, der Musik und den Texten lauschen, die Hoffnung machen und Sinn

stiften. **Der erste Rorategottesdienst am Mittwoch, 9.12., um 6.30 Uhr ist eine Eucharistiefeier.** Leider dieses Jahr ohne das traditionelle anschliessende Frühstück. **Die Roratefeier am Mittwoch, 16. Dezember, um 6.30 Uhr ist die Roratefeier vor allem für die Schüler*innen.** Die Kinder können sich mit genügend Abstand in der Kirche verteilen. Die Texte und Gebete werden von Peter Baumann musikalisch untermalt. Nach dem Gottesdienst bekommen die Kinder in ihrem Klassenzimmer ein kleines Frühstück.

Weihnachtsweg anstatt Krippenfeier

Unsere Krippenfeiern am Heiligen Abend sind von den Familien immer gut besucht. Da wir aber **nur 50 Personen in der Kirche** zulassen können und niemanden an der Kirchentüre abweisen wollen, lädt unser Familiengottesdienstteam zu einem **Weihnachtsweg mit einer Bildergeschichte im Freien** ein, den die Fa-

Mitbestimmen = Mitgestalten

Gesucht: Ein Mitglied für die Katholische Kirchenvorsteherschaft Bichelsee

Einige langjährige Mitglieder der Katholischen Kirchenvorsteherschaft Bichelsee geben auf Ende dieser Amtsperiode (Ende 2022) ihr Amt ab, um jüngeren Kräften Platz zu machen. Um einen reibungslosen Übergang zu gewährleisten, hat unser Vorsteherschaftsmitglied, Judith Hinderling, bereits auf die nächste Kirchgemeindeversammlung 2021 ihren Rücktritt eingereicht. **Eine Vakanz in der Katholischen Kirchenvorsteherschaft ist also neu zu besetzen.**

Sind Sie interessiert an einer Mitarbeit für die Katholische Kirchgemeinde? Haben Sie eventuell Kenntnisse im Liegenschaftsbereich oder liegt Ihre Stärke beim Schreiben? Möchten Sie durch Ihr Mitmachen auch mitgestalten? Dann sind Sie die Person, die wir suchen. Wir freuen uns auf Sie!

Kontaktperson für nähere Auskünfte: Sibylle Baumberger, Präsidentin, Tel. 071 971 24 05 oder 077 414 12 72.



milien und alle, die wollen, **am Heiligen Abend von 11.00 Uhr an** begehen und anschauen können. **Der Weg beginnt am Traberschulhaus und endet in der katholischen Kirche.**

Christmette in der katholischen Kirche

Die Christmette in der Heiligen Nacht wird musikalisch festlich umrahmt von Familie Werner Baumgartner mit Orgel und Flöte. **Für diesen Gottesdienst bitten wir um Anmeldung bei Daniela Albus, 071 971 17 02; daniela.albus@pastoralraum-tannzapfenland.ch.**

Sternsingen 20*C+M+B+21

«Kindern Halt geben» – in der Ukraine und weltweit. So lautet das Motto der **Sternsingeraktion 2021.** Bis jetzt war es immer eine schöne und beliebte Tradition, dass die Sternsinger den Bewohner*innen unseres Dorfes den Segen der Weihnacht gebracht haben und um eine Spende für bedürftige Kinder baten.

Leider können wir die Sternsingeraktion im Januar 2021 nur in verkürzter Form anbieten. Die vielen Auflagen, die das Virus erfordert, machen es sehr kompliziert, von Haus zu Haus zu gehen.

Dabei ist das diesjährige Projekt von Missio ein ganz wichtiges! Es geht um Kinder, die getrennt von ihren Eltern aufwachsen, weil diese im Ausland arbeiten müssen, um den Lebensunterhalt für ihre Familien zu verdienen. Am Beispiel der Ukraine wird deutlich, wie Armut, Arbeitslosigkeit oder zu geringe Verdienstmöglichkeiten dazu führen, dass viele

Eltern ihre eigenen Kinder zurücklassen müssen, um das Überleben zu sichern. **Die Sternsingeraktion 2021 unterstützt elf Caritas-Tageszentren in unterschiedlichen Städten der Ukraine sowie ein Haus der Barmherzigkeit für Mädchen.** Dort finden Kinder emotionalen Halt, psychologische Betreuung und Entfaltungsmöglichkeiten.

In diesem dringenden Anliegen bitten wir im Namen der Sternsinger von Bichelsee-Balterswil um grosszügige Spenden.

Sternsingen.ch
Facebook.com/missio.sternsingen.ch
missio@missio.ch

IBAN CH61 0900 0000 1700 1220 9

Betreff: Aktion Sternsingen

Am Sonntag, 10. Januar um 9.00 Uhr, feiern wir zum Fest der Heiligen Drei Könige einen ökumenischen Gottesdienst in der katholischen Kirche mit 2 Sternsingergruppen. In dieser Feier werden die Kreiden und die goldenen Segensaufkleber für die Haustüre gesegnet, die ab dann in beiden Kirchen ausliegen und mitgenommen werden dürfen.

Wer auf jeden Fall aber am 10.01.2021 einen Besuch der Sternsinger bei sich daheim möchte, kann sich bis zum Sonntag, 03. Januar 2021 gerne bei mir melden: Tel. 071 971 17 02, E-Mail: daniela.albus@pastoralraum-tannzapfenland.ch.

Mit den gebotenen Sicherheitsregeln wird eine Sternsingergruppe Ihnen den Segen der Weihnacht an Ihre Haustüre bringen.

Daniela Albus

Freiwillige Fahrer*innen gesucht

Für Hin- und Rückfahrten von und zu den Gottesdiensten der Evangelischen Kirchgemeinde Bichelsee suchen wir freiwillige Personen, die Gottesdienstbesucher*innen, welche nicht mehr so gut zu Fuss sind oder keine Fahrgelegenheiten haben, nach Bichelsee in die Evangelische Kirche bringen. **MERCI für Ihre Bereitschaft für ein solches Engagement! Interessierte Personen melden Sie sich bitte bei:**

Bruno Flater, Sonnhaldenstr. 27e, 8362 Balterswil, Tel: 071 971 14 20, b.flater@bluewin.ch



WIRTSCHAFT



Änderung des kantonalen Feuerschutzgesetzes

Hauseigentümer*innen in der Pflicht!

Am 1. Januar 2021 tritt das revidierte kantonale Feuerschutzgesetz in Kraft. Dieses überwälzt die Verantwortung für die Sicherheit und Sauberkeit von Feuerungsanlagen auf die Immobilienbesitzer. Wir fragten bei Kaminfegermeister Stefan Zuber nach.

Stefan Zuber ist Kaminfeger aus Leidenschaft – in dritter Generation. Wie sein Grossvater und sein Vater steigt der Eidg. dipl. Kaminfegermeister und Feuerungskontrolleur mit eidg. Fachausweis «den Leuten aufs Dach». 1996 fing er an, heute kümmert er sich mit drei Mitarbeitern und Gattin Maja (Administration) um die Kamine und Feuerungsanlagen der Hauseigentümer*innen in unserer Gemeinde, in Aadorf, Fischingen und Matzingen. Der NBB hat er erklärt, welche Neuerungen das revidierte Feuerschutzgesetz ab 01.01.2021 bringt.

NBB: Was ändert sich ab Januar 2021?

Stefan Zuber: «Das Kaminfeger-Monopol wird im Kanton Thurgau aufgehoben. Anders als bisher sind also nicht mehr wir, als alle 4 Jahre von der Gemeinde gewählter Kaminfegerbetrieb, dafür verantwortlich, dass die Feuerungsanlagen periodisch überprüft und gereinigt werden, sondern die Hausbesitzer*innen. Diese können ab 1. Januar wählen, wer die Prüfung und Reinigung ausführen soll.

Die Hausbesitzer erhalten also mehr Freiheit?

Ja und Nein. Zwar haben sie beim Anbieter mehr Freiheit. **Andrerseits werden ihnen Pflichten auferlegt**, die sie bisher nicht hatten, und die im Schadensfall schwer wiegen können.

Von welchen konkreten Pflichten reden wir?

Hauseigentümer*innen müssen künftig selbst sicherstellen, dass ihre **Feuerungsanlage immer in betriebsbereitem, sauberem Zustand ist und die Vorschriften hinsichtlich Abgasen, Betriebssicherheit und Feuerschutz erfüllt**. Bisher führten wir darüber Buch, gingen aktiv auf die Immobilienbesitzer zu, wenn die periodische Überprüfung und Reinigung anstand. So waren Hausbesitzer*innen auf der sicheren Seite, mussten sich um nichts kümmern.

Und was müssen sie ab Januar 2021 tun?

Zwei Dinge: **Dafür sorgen, dass ihre Feuerungsanlagen zeitgerecht gereinigt werden – und dass dies professionell geschieht.** Der Gesetzgeber hat zwar das Kaminfeger-Mono-



*Was ändert sich mit dem neuen Thurgauer Feuerschutzgesetz? Antworten von Stefan Zuber (rechts), der mit seinen Mitarbeitern Kevin Lieberherr, Werner Meier und Mino Pnishi sowie Gattin Maja (von links) seit 1996 die Feuerungsanlagen der Hausbesitzer*innen in der Gemeinde betreut.*

pol gekippt. Doch **die gesetzliche Reinigungspflicht bleibt davon unberührt.** Auch muss die Arbeit weiterhin **zwingend von einem vom Kanton zugelassenen Kaminfegermeister** ausgeführt werden. Wird zu selten oder mangelhaft gereinigt, kann die Gebäudeversicherung **im Schadensfall die Leistungen kürzen.**

Das kann teuer werden... Apropos Geld: Werden die Preise dank der Liberalisierung sinken?

Kaum. Der bisherige, kantonal fixierte Stundenlohn liegt mit unter 80 Franken sehr tief. Doch es rechnete sich, weil wir bisher «unsere Kundschaft» auf sicher hatten und sehr gut planen konnten. Das ändert sich nun. Wir werden mehr Leerläufe haben und wir müssen aufgrund des Wettbewerbs auch in Werbung investieren. **Das kostet Geld und schlägt auf die Preise durch. Im Kanton Zürich stiegen diese seit der Liberalisierung um bis zu 20%.**

Wie gehst Du mit der Neuerung um? Und was rätst Du den Hausbesitzer*innen im Dorf?

Wir werden mit Flyern informieren und bieten alle unsere Dienstleistungen unverändert weiter an: Die Reinigung von Feuerungsanlagen mit Holz-, Öl- oder Gasbetrieb, Feuerungs- und

Abgaskontrollen sowie CO-Messungen. **Wir melden uns wie gewohnt bei allen Kund*innen für die termingerechte Ausführung der nötigen Arbeiten. Diese können dann frei entscheiden, ob sie uns wählen – oder jemand anderen.** Für unsere Kund*innen übernehmen wir künftig wie bisher die Verantwortung für **Einhaltung der Reinigungsfristen und der Dokumentation aller Arbeiten.** So ist im Schadensfall volle Rechtssicherheit gewährleistet.

Gibt es etwas, das Hausbesitzer*innen bei Feuerungsanlagen besonders oft vergessen?

Offene Cheminées und andere Gelegenheitsfeuerungen! Diese müssen zwar nicht so oft gereinigt und überprüft werden wie «richtige» Feuerungsanlagen, also jährlich oder gar halbjährlich. Aber man sollte ihnen schon immer dann, wenn man **ein oder maximal anderthalb Ster Holz darin verfeuert hat**, eine Reinigung und eine Kontrolle gönnen. Es ist wie bei allem: **Was sauber und gut gewartet ist, funktioniert zuverlässiger und sicherer.** Und die Folgen von Dreck in der Feuerungsanlage, etwa ein **Kaminbrand, eine Heizungsstörung oder eine Anzeige wegen zu hoher Abgaswerte** kommen definitiv viel teurer zu stehen. *Redaktion*



Pius Imhof hört nach 33 Jahren auf. Sein langjähriger Mitarbeiter Manuel Rodrigues wird ab 1. Januar 2021 im Team der Seiler Gärten AG von Alois Seiler mitwirken. Dort ist Samuel Lüscher aus Bichelsee der direkte Ansprechpartner für die Kunden der Imhof Gartenbau AG (von links).

Imhof Gartenbau AG

Nach 33 Jahren in den verdienten Ruhestand

Was am 1. April 1987 in Wallenwil seinen Anfang nahm wird am 31. Dezember 2020 in Dussnang sein Ende finden: Nach 33 Jahren beendet die Imhof Gartenbau AG mit dem Erreichen des Pensionsalters von Inhaber Pius Imhof ihre Tätigkeit und übergibt Ihre Aufgaben an die Seiler Gärten AG in Ifwil.

Es ist an der Zeit «Adieu!» zu sagen. Am 31. Dezember 2020 beendet Pius Imhof, Gründer und Inhaber der Imhof Gartenbau AG aus Dussnang, mit Erreichen des Pensionsalters seine berufliche Tätigkeit. Allerdings nicht, ohne zuvor die nötige Kontinuität sichergestellt zu haben. «Ich machte mir schon seit unserem 30-Jahre-Jubiläum im Jahr 2017 Gedanken darüber, wie eine optimale Nachfolgeregelung aussehen könnte», erklärt Pius Imhof. «Nicht zuletzt, weil ich seit meinem Arbeitsunfall anno 2017 gesundheitlich eingeschränkt bin und bis heute nicht mehr in vollem Umfang arbeiten konnte.»

Nun hat Pius Imhof eine nachhaltige Lösung gefunden: Er schloss mit Alois Seiler, Inhaber der Seiler Gärten AG in Ifwil, eine Übernahmevereinbarung: Per 1. Januar 2021 wird die Seiler Gärten AG das Inventar und die Geschäftstätigkeit der Imhof Gartenbau AG übernehmen und die Stammkundinnen und -kunden des Dussnanger Traditionsbetriebs weiter betreuen. Auch Manuel Rodrigues, der 1996 bei Pius Imhof anfang und in den vergangenen 24 Jahren zu einem unverzichtbaren Mitarbeiter wurde, wird weiter für die Kundinnen und Kunden da sein: Er wechselt per 1. Januar 2021 ins Team der Seiler Gärten AG.

Zufriedener Blick zurück

«Ich schaue zurück auf glückliche, spannende 33 Jahre, auf ein erfolgreiches und erfülltes Berufsleben. Zugleich freue ich mich aber auch auf den verdienten Ruhestand und blicke dem nun beginnenden, neuen Lebensabschnitt erwartungsvoll entgegen», sagt Pius Imhof. «Zudem bin ich sehr glücklich und zufrieden, dass es mir gelungen ist, eine gute Nachfolgeregelung zu finden – sowohl für meine treuen Kundinnen und Kunden als auch für meinen langjährigen und loyalen Mitarbeiter Manuel Rodrigues.

Geschichte der Imhof Gartenbau AG

Am 1. April 1987 gründeten Pius Imhof und dessen Bruder Max in Wallenwil die Imhof Gartenbau AG. Diese übersiedelte im Juli 1989 nach Dussnang, wo Pius Imhof damals sein Einfamilienhaus erwarb. Ergänzend unterhält die Imhof Gartenbau AG in Bichelsee ein Magazin. In den ersten Jahren nach der Firmengründung fokussierten Pius und Max Imhof vor allem auf Neuanlagen und Umänderungen von Gärten, erledigten aber auch für die wachsende Zahl der Kunden alle anfallenden Unterhaltsarbeiten.

1996 stiess Manuel Rodrigues zum Team, 1998 zog sich Max Imhof aus dem Betrieb zurück. Seither betreut das kompetente Zwiespänn rund 300 Kundinnen und Kunden aus Wallenwil, Eschlikon, Bichelsee-Balterswil, Dussnang und Fischingen sowie in der

weiteren Umgebung. Neben Gartenunterhalt, Schnittarbeiten und dem Pflanzenschutz erledigen sie auch Gartenänderungen und gelegentlich auch Neuanlagen von Gärten und Umgebungen.

Mit der nun getroffenen Nachfolgeregelung hat Pius Imhof zwei essenzielle Ziele erreicht, die er sich gesetzt hatte: «Schon beim 30-Jahre-Jubiläum der Firma anno 2017 habe ich gesagt, es sei mir wichtig, dass erstens unsere vielen treuen Stammkundinnen und -kunden langfristig auf hochwertige, professionelle Dienstleistungen vertrauen können und zweitens Manuel Rodrigues eine sichere berufliche Zukunft haben wird. Mit der Übernahme der Geschäfte sowie Manuel Rodrigues als Mitarbeiter durch die Seiler Gärten AG sind beide Voraussetzungen erfüllt.»

Entsprechend kann Pius Imhof künftig den Ruhestand geniessen. Wir wünschen ihm dafür das Allerbeste! Redaktion

Die Seiler Gärten AG

Die in Ifwil beheimatete Firma Seiler Gärten AG wurde 2006 von Alois Seiler gegründet und beschäftigt aktuell 20 Mitarbeiter*innen – und im Januar 2021 mit Neuzugang Manuel Rodrigues dann bald 21. Mehr Informationen finden Sie auf www.seiler-gaerten.ch

Sie haben keine Zeit Ihre Website aktuell zu halten? Dann ist unser Rundum-sorglos-Paket genau richtig.



Ab 49 Franken eine top aktuelle Website - inkl. Sicherheitsupdates

Die Medien-Experten für
Internetauftritte
E-Mail-Newsletter
Webshops
Logo & Graphic Design

appmulti.ch

Appmulti AG
8363 Bichelsee
071 350 13 80
info@appmulti.ch



Bahnhofstrasse 22a
8360 Eschlikon
071 971 16 16

bingesserhuber.ch



Unterdorf 3
8363 Bichelsee
071 971 36 15

bingesser huber elektro ag



FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



«Ihre Wohnsituation ändert sich? Gerne begleite ich Sie professionell und erfolgreich beim Verkauf Ihrer Liegenschaft. Ich freue mich auf Ihren Anruf!»

Sabina Quinz, Region Frauenfeld

Fleischmann Immobilien AG

Telefon 052 722 14 10 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch



METALLVERARBEITUNG NACH MASS

professionell in
Planung und
Fabrikation.



Zertifizierter Verschleissblech
Spezialist in Ihrer Nähe

gdr-ag.ch 071 971 47 71

INSTITUTIONEN



Plattform für Freiwilligenarbeit

Hilfe leisten und Freiwillige finden

Benevol-jobs.ch ist die grösste Freiwilligenplattform der Schweiz. Seit März 2020 können sich interessierte Freiwillige und Organisationen mithilfe der Kategorie «Pandemiehilfe» gegenseitig finden und kontaktieren.

Alle können einen Teil beitragen, um die grossen gesellschaftlichen Herausforderungen zu meistern, die sich in der aktuellen zweiten Corona-Pandemiewelle stellen. Dabei ist freiwilliges Engagement unverzichtbar.

Die Plattform «benevol-jobs.ch» stellt sich als Drehscheibe für Initiativen und Plattformen aller Art als kostenfreies zentrales Informationssystem zur Verfügung.

So funktioniert die Plattform

Freiwillige, die bereit sind, einen Einsatz im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie zu leisten, haben die Möglichkeit, ihr Freiwilligen-Profil mit der Kategorie «Pandemiehilfe» zu ergänzen. So können sie ganz einfach von Organisationen gefunden werden, die gezielt aufgrund der aktuellen Situation nach freiwilligen Helfer*innen suchen. Über 1000 Personen haben sich seit der ersten Welle im Frühling dafür zur Verfügung gestellt.

Umgekehrt können Organisationen auf der Plattform aktuelle Inserate unter der Kategorie

«Pandemiehilfe» publizieren. Diesen Service bietet benevol bis auf Weiteres auch jenen Institutionen kostenlos an, die nicht benevol-Mitglied sind. Sie können zudem Freiwillige mit dem Vermerk «Pandemiehilfe» auf benevol-jobs.ch selber suchen – und direkt eine Kontaktanfrage stellen. Diese ansonsten

benevol jobs.ch

kostenpflichtige Nutzung der Freiwilligenkontakte ist für bis zu 20 Kontaktanfragen ebenfalls gratis.

Freiwilliges Engagement ist in Krisenzeiten wie der aktuellen Corona-Pandemie besonders wichtig. Die Sicherheit und Gesundheit aller Beteiligten steht jedoch an erster Stelle. Deshalb sind alle Freiwilligen und Organisationen dazu aufgerufen, genau zu prüfen, ob ein allfälliger Einsatz sicher ist und die vom BAG empfohlenen und vorgeschriebenen Schutzmassnahmen stets eingehalten werden können.

Dies bedeutet, direkte persönliche Kontakte auch im freiwilligen Engagement so reduziert wie möglich zu halten.

PR



Pro Senectute sagt: «Merci vielmol!»

Die Bevölkerung der Gemeinde Bichelsee-Balterswil hat an der Herbstsammlung von Pro Senectute Thurgau mit grosszügigen Spenden ihre Solidarität mit älteren Menschen zum Ausdruck gebracht. Mit den Erträgen der Herbstsammlung wird seit vielen Jahren das unentgeltliche Beratungsangebot von Pro Senectute finanziert. In acht regionalen Beratungsstellen erhalten ältere Menschen in schwierigen Lebenssituationen unkompliziert Hilfe und Unterstützung, um Probleme nachhaltig bewältigen und ihre Eigenständigkeit erhalten zu können. Dieses Beratungsangebot dauerhaft anzubieten ist nur dank den grosszügigen Spenden aus der Bevölkerung möglich. **Ganz herzlichen Dank für Ihren Beitrag - und ein ebenso grosser Dank an die fleissigen Sammler*innen.**

*Pro Senectute Thurgau,
Ortsvertretungen Silvia Brühwiler und Edith Zimmermann Aepli*



Brot des Monats «Adventsbrod»

Sonntag
7.30 bis 11.30 Uhr
geöffnet!

Bäckerei-Konditorei
Priska & Martin Bosshard
Hackenbergstrasse 5
8362 Balterswil
071 / 971 16 54

Unsere Weihnachtsbäckerei

Feinste hausgemachte Pralinégeschenke,
Weihnachtskonfekt, Vignettenpäckli und mehr ...

Tortenbestellungen bitte bis spätestens 20.12.!

Auch auf www.beck-bosshard.ch, Facebook, Instagram & Twitter



Oliver Fischer
Gewerbstrasse 4, 8363 Bichelsee
Mail: info@fischerlackiercenter.ch
Tel.: 071 971 33 22 www.fischerlackiercenter.ch

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern



Genossenschaft «Wohnen im Alter Hinterthurgau»

Wohnen im Alter: Virtueller Rundgang

Mitte November öffnete das Wohnbauprojekt «Wohnen im Alter Hinterthurgau» seine Pforten. Wer wissen will, wie es im Gebäude aussieht, kann nun einen virtuellen Rundgang absolvieren.



Bistro WIA ist offen für alle

Das Bistro WIA nahm am 15. November 2020 seinen Betrieb auf. **Pächterin Hildi Suter** freut sich zusammen mit ihrem Team, die Gäste kulinarisch zu verwöhnen. Das freundliche

Ende November 2020 bezogen die ersten Mieter*innen ihre Wohnungen im neuen Gebäude. Die meisten der gesamthaft 17 Wohnungen (elf 2,5-Zimmer- und sechs 3,5-Zimmer-Wohnungen) konnten bereits vermietet werden. Alle Wohnungen des Neubaus an zentraler Lage an der Hauptstrasse sind **behindertengerecht gebaut und verfügen über eine eigene Küche und einen Balkon oder Sitzplatz**. Ein zentraler Lift führt ins Untergeschoss, wo sich die Kellerabteile und Tiefgaragenplätze befinden.

Ambiente trägt dazu bei, dass man sich im WIA wohlfühlt.

Virtueller Rundgang

Da coronabedingt keine Einweihung und kein Tag der offenen Tür realisiert werden konnten, wurde eine digitale Lösung umgesetzt: **Ein virtueller Rundgang durch das ganze Gebäude ist auf der Homepage der Genossenschaft www.wia-hinterthurgau.ch aufgeschaltet**. Sie erhalten so einen Eindruck vom Innenleben des Gebäudes.

Paul Widmer



Beschissenes Verhalten «reloaded»

Illegale Entsorgung vor der Brocki

Unverschämte anonyme Personen haben vor der Garage der Brocki des Gemeinnützigen Frauenvereins in Balterswil einen alten Bürostuhl «entsorgt»! Dabei wissen alle, die nicht **komplett verblödet** sind: **Eine Brocki ist keine kostenfreie Entsorgungsstation!** Notgedrungen musste die Brocki nun die korrekte Entsorgung erledigen und die dafür fälligen Gebühren berappen, was den Gewinn für gute Zwecke schmälert. **Das habt ihr wirklich fein hingekriegt, ihr respektlosen Dummköpfe!**

Redaktion



Telefon: 071 929 20 50
 info@galli-immo.ch
 www.galli-immo.ch



Bäumliackerstrasse 2, Balterswil
Schöne und ruhige 4½-Zi.-Wohnung
 Grosszügige 116 m², Wohnbereich, Küche und Zimmer mit Vinylböden, Garderobe mit Schrank, grosser Balkon, ruhige Lage an Quartierstrasse, optional TG-Parkplatz. **Bezug ab sofort, CHF 1'600.- exkl. NK**



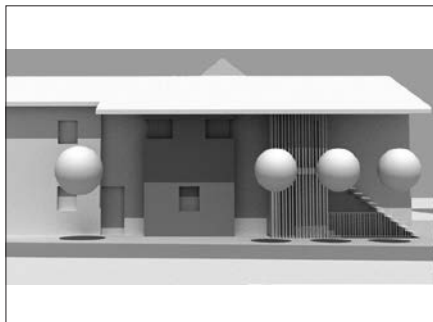
Buchenstrasse 2, Balterswil
Neu renovierte 4½-Zi.-Wohnung
 Ideal für Familie, ruhige und kinderfreundliche Lage, Wohnzimmer mit grossem Balkon, Entrée mit Wandschrank, schöne Einbauküche; Garagen- und/oder Aussen-PP. **Bezugsbereit per sofort, CHF 1'150.- exkl. NK**

Baugenossenschaft Balterswil, www.bg-balterswil.ch, Tel. 071 971 46 83

Cheminéeholz Brennholz



Heinz Beerli, Breitehof
 8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64



das architekturbüro
abplan.ch
 hofli 8 8363 bichelsee 071 971 41 24 alois.bommer@abplan.ch

AUS DEN VEREINEN



Gemeinnütziger Frauenverein

Glückliche Gewinnerinnen ermittelt

Bei einem Wettbewerb des gemeinnützigen Frauenvereins gab es eine süsse Leckerei zu gewinnen. Kürzlich wurden die drei Gewinnerinnen ermittelt.

Zweimal im Jahr erhalten die Mitglieder*innen des Gemeinnützigen Frauenvereins einen Flyer mit Informationen, Rückblick, Vorausblick und Tipps oder Tricks. In diesem Herbst war ein Wettbewerb **unter dem Motto «Unsere schöne Gegend... Unsere attraktive Gemeinde»** dabei.

Verschiedene Fotos zeigten «Bänkli» in unserer Gemeinde, die als gemütliche Ruhezone genutzt werden können. Jedes Bild war mit einem Buchstaben versehen – und ein Lösungswort wurde gesucht.

«GLUECK» hatten die **drei Gewinnerinnen: Marianne Wallimann, Heidi Schilling und Bianca Exl-Preysch**. Sie durften anfangs November je ein **feines Glas Honig als Preis** in Empfang nehmen. **Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen den Frauen alles Gute sowie süssten Genuss.**


Der Vorstand des Gemeinnützigen Frauenvereins Bichelsee-Balterswil





RALPH MÜNGER AG
Sanitär • Heizungen
8362 Balterswil Tel. 071 971 16 64


Service • Installationen
www.ralpmuenger.ch info@ralpmuenger.ch



«Bogen»*
*
Bogen?
Mehr unter www.fairdruck.ch

FAIRD RUCK

Fairdruck AG Kettstrasse 40 | 8370 Sirnach
Filiale Zürich Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon

 ClimatePartner
 FSC® C014413
www.fsc.org



M. HUBMANN

Zimmerei Bauschreinerei

Umbauten Neubauten Treppenbau
Liefern und montieren von Fenstern Isolationen
Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee Hauptstrasse 21 ☎ 071 - 971 11 53

Gemeinnütziger Frauenverein

Offener Bücherschrank: Wo, wer, wie, was ?!

Seit Mitte September ist die Gemeinde Bichelsee-Balterswil um eine Attraktion reicher. Bei der ehemaligen Post in Balterswil eröffnete der öffentliche Bücherschrank.

Auf Initiative des Gemeinnützigen Frauenvereins Bichelsee-Balterswil wurde mit Hilfe der Gemeinde die ehemalige Telefonkabine bei der alten Post in Balterswil hell, freundlich und einladend gestaltet. Alle Einwohner*innen sind eingeladen, ihre gut erhaltenen Bücher einzuordnen und sich selbst aus dem Fundus zu bedienen. Gefragt sind Bücher in gutem Zustand für Kinder Jugendliche und Erwachsene. Der Bücherschrank ist von 07.00 bis 20.00 Uhr geöffnet und soll dazu animieren, Bücher weiterzugeben und sich neuen Lesestoff zu holen. Wir hoffen, das Angebot wird rege genutzt und wünschen allen Leser*innen viel Spass.

Bücher bringen

- ✓ Bücher, die Sie selbst gut finden, für ein breites Publikum (inkl. Kinder/Jugendliche).
- ✓ Bücher in gutem und sauberem Zustand.
- ✗ Nicht erwünscht: Fachliteratur, Schulbücher und Werbematerial.
- ✗ Nicht erwünscht: Defekte, verdreckte und vergilbte Bücher (keine Entsorgungsstelle!)
- ✗ **Verboten:** Bücher mit pornografischem, rassistischem oder gewaltverherrlichendem Inhalt.

Ist der Bücherschrank voll, nehmen Sie bitte die mitgebrachten Bücher wieder mit. Ordnen Sie bitte Ihre Bücher entsprechend der vorgegebene Ordnung ein. **DANKE!**

Bücher mitnehmen

Bedienen Sie sich einfach! Ob Sie das Buch nach dem Lesen wieder zurückbringen oder im Freundeskreis oder an einen anderen Bücherschrank weitergeben, bleibt Ihnen überlassen.

Bei Fragen

Bettina Stauch, Gemeinnütziger Frauenverein Bi-Ba, Tel. 079 775 97 14. *Mirjam Hug*





Volleyball-Damen auf Reisen

Auf Tour mit Appenzeller und Lehrer Bünzli

Nachdem dieses Jahr so vieles abgesagt werden musste, konnte wenigstens das Volleyballerinnen-Reisli am 17. Oktober 2020 stattfinden.

Das Corona-Jahr 2020 liess nicht viele Volleyball-Aktivitäten zu. Die Wintermeisterschaft 2019/20 wurde Mitte März abgebrochen. Danach gab's 12 Wochen lang kein Training. Ab Mitte Juni wurde wieder gespielt, in der Halle, oder draussen im Sand – aber nicht alle und unregelmässig. Die Wintermeisterschaft 2020/21 wurde lanciert und nach nur einem Match, im Oktober, wieder abgesagt.

Aber unseren jährlichen Ausflug wollten wir machen – und Andrea R., Franziska und Mirjam organisierten einen wunderschönen Tag. 12 Frauen bestiegen um 7.34 Uhr in Eschlikon den Zug – gekleidet in «Black & White» wie der Dresscode forderte. Okay, nicht alle haben den Auftrag verstanden! Dazu trugen wir extra für uns hergestellte «Appenzeller-Schenschnitt-Muster-Masken», verteilt vom OK. Die Reise ging – welche Überraschung – zur Appenzeller Alpenbitter AG auf eine Informations- und Degustationstour. Wir erfuhren viel über die Geschichte von Emil Ebnetter, der

1902, inspiriert von den Heilkräutern in seiner Heimat, mit selbstgebrannten Destillaten experimentierte. Das Resultat war ein 42-Kräuter-Trunk von besonderem Geschmack (Medizin): der Appenzeller Alpenbitter! Nach dem Schnüffeln an zig Kisten und Boxen in der Kräuterkammer und der Wanderung durchs Getränkelager landeten wir im Degustationsraum. Ein breites Sortiment feiner Sachen stand zur Wahl: Alpenbitter, Rahmlikör, Abbacella Aperitif Gin, Whisky, Trotzki Vodka, Dolce Vita-Liköre und – für die Einen – Berghimbeersirup. Wir degustierten uns durch die Flaschenreihen – so fein! Manche bestellten sich noch die eine oder andere Leckerei für Zuhause.

Zurück auf Appenzells Strassen suchten wir uns ein Plätzchen, wo jede ihr Mittagessen aus dem Rucksack kramen konnte. Unter einer Arkade fanden wir freie Bänke. Etwas später brachte uns das Bähnli nach Teufen. Dort startete unsere Wanderung: ca. 3.5 km, knappe 200 Höhenmeter – eigentlich ein Spaziergang!

Aber: Der Anfang war recht steil und die ganzen Degustationsachen noch nicht vollständig aus unseren Systemen. Also krochen wir den Hügel hinauf, schauten uns noch A. Vogels Kräutergarten an, und waren froh, die Höhe bald erreicht zu haben. Bei der Waldegg gab es viel zu sehen. Eine tolle Kugelbahn, die wir ausgiebig nutzten, «Hau' den Lukas» – in unserem Fall «Hau' die Kugel auf die Bahn» – und da machte sich doch tatsächlich Ehrgeiz bemerkbar. Riesenochsen standen im Stall, stinkende Ziegenböcke auf der Wiese und im Gebäude hatte es jenste Zimmer mit Gegenständen aus den 1950er-Jahren oder vorher.

Wir hatten eine Schulstunde in der 4. Klasse mit Lehrer Bünzli, wie vor 70 Jahren üblich. Wir bekamen Namensschilder – und das «Zischgeli», seine erklärte Lieblingsschülerin, konnte jetzt aber überhaupt nichts falsch machen. Alle anderen wurden zusammengestaucht, wegen diesem oder jenem. Fremdsprachenquiz gab's, Kopfrechnen, Schönschreiben in Schnürlischrift mit Feder und Tinte, gesungen wurde und Geometrie mit Zauberreifen demonstriert. Auch einen beeindruckenden Jasskartenzauber hatte Lehrer Bünzli auf Lager. In der Pause gab's was zu trinken und am Ende der Stunde die Zeugnisse. Eine wirklich unterhaltsame und lustige Zeitreise.

Auch das Nachtessen im Schnuggenbock war spannend. Es gab Hörnli, Gehacktes und Apfelmus, Wein, andere Getränke und Dessert zum Kaffee. Dazu Hackbrett-Unterhaltung und Gewitter – Sturm – Stromausfall – Programm.



Irgendwann war's dann genug und wir wurden von einem netten Fahrer im Kleinbus zum Bahnhof gebracht. Erst nach Mitternacht kamen wir in Eschlikon an, müde und rundum zufrieden. Liebes OK – da habt ihr uns wirklich etwas geboten! Vielen Dank, es war ein echt toller Tag.

Monika Huwiler

SANITÄR
LENZLINGER GmbH
 WWW.SANLENZ.CH

Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation
 Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen
 Boilerentkalkung · Rohrreinigung

Testen Sie unsere Flexibilität 079 917 55 54

Sanitär
 Lenzlinger GmbH
 Beat Lenzlinger
 Hörnlistrasse 18
 8360 Eschlikon
 T 079 917 55 54
 lanzae@leUNET.ch
 www.sanlenz.ch

Chum zum Samichlaus ...

Liebe Chlausbesucher

Plant Ihr einen gemütlichen Samichlaus mit der ganzen Familie im Wald? Die Musikanten bieten Euch den passenden Rahmen:

- gemütliche Atmosphäre
- Samichlaus für alle Kinder
- kleine selbstbediente Festwirtschaft
- Covid-19 Schutzkonzept vorhanden



ABGESAGT

Weihnachtsbaumverkauf im Sternenhof Bichelsee

Fr., 11. / 18. Dez., jeweils ab 17 Uhr
Sa., 12. / 19. Dez., jeweils ab 11 Uhr

Nordmantannen
Weisstannen

Kleine Festwirtschaft mit Schutzkonzept



Mittagstisch für Senioren

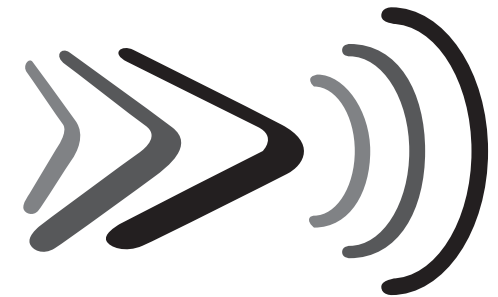


nügend Abstand einen gemütlichen Mittagstisch zu organisieren. Und gemütliches Beisammensein sollte doch an erster Stelle stehen. **Noch wissen wir nicht, wann wir uns wieder am Mittagstisch ungezwungen treffen und plaudern können. Sobald die Situation es erlaubt, werden wir wieder informieren.**

In den letzten Wochen und Monaten hat das Coronavirus unseren Alltag geprägt. Mit den vom Bund verordneten Schutzmassnahmen war es uns nicht möglich, mit ge-

Bis dahin wünschen wir allen eine Portion Leichtigkeit und Gelassenheit für die Advents und die Festtage zu Weihnachten und Neujahr. **Hebed Sorg und bleibt gesund.**

VERANSTALTUNGEN



Zum Mitmachen!

Zwei Actionbounds in Bichelsee-Balterswil

Das soziale Leben im Dorf musste in letzter Zeit wieder deutlich heruntergefahren werden. Vereinsaktivitäten bleiben aus oder können nur in einem sehr reduzierten Rahmen stattfinden. Deshalb bieten wir, wie schon im Frühjahr, wieder eine sportliche Abwechslung in Form von zwei Actionbounds im Dorf an!

Was ist ein Actionbound?

Ein Actionbound ist eine Art Schnitzeljagd, bei der einem unterwegs verschiedene Aufgaben gestellt werden. Also eine super Möglichkeit, ein alternatives Vereinstraining in Kleingruppen, einen Familienausflug oder den wöchentlichen Kollegentreff draussen zu gestalten!

So funktioniert ein Actionbound

1. **Lade dir die Actionbound-App kostenlos auf Dein Smartphone** – entweder im App Store (iPhone) oder bei Google Play (Android).
2. **Öffne die Actionbound-App und scanne einen der zwei QR-Codes (siehe unten)**
Wichtig:
 - Die App muss auf deinen GPS-Standort zugreifen können.
 - Wenn du kein mobiles Internet hast, lade dir den Bound vorgängig zu Hause herunter.
3. **Gehe zum Startort – und los geht's.**

Wir wünschen viel Spass!

David Stark

Dorf-Tour Bichelsee



Direktlink: <https://actionbound.com/bound/Bichelsee>
Distanz: ca. 3 km
Zeitbedarf: 45 bis 75 min (je nach Tempo)
Startort: Postplatz Bichelsee

Dorf-Tour Balterswil



Direktlink: <https://actionbound.com/bound/dorftour/balterswil>
Distanz: ca. 3 km
Zeitbedarf: 45 bis 75 min (je nach Tempo)
Startort: Postplatz Balterswil

Demnächst LIVE im HEAVEN Music Club

Sa., 5. Dezember: Groove Connection

Rock, Blues, Soul, Mundart und Funk sowie viel gute Laune

Fr., 11. Dezember: The Crocks

Die Winterthurer Band spielt vielfältigen, guten Rock

Sa., 12. Dezember: Supersonic

Blues & Rock & Fun mit der «Monday Motion» Nachfolge-Band

Fr., 18. Dezember: Just for Fun

Traditioneller Country, Country-Rock, Rock'n'Roll und Blues

Sa., 19. Dezember: Midnight Screammers

Vier Ostschweizer rocken die Bühne im HEAVEN

Sa., 26. Dezember: Last Avenue Special Christmas Concert

Weihnachts-Hits von Queen, den Beatles, Wham und legendäre Songs von Last Avenue

Do., 31. Dezember: Eric Lee Show mit einem Silvesterkonzert

Mister 100'000 Volt präsentiert seinen legendären, unverkennbaren Boogie

Sa., 2. Januar 2021: Larry's Blues Band

Das Schweizer Urgestein der Blueswelt eröffnet das neue Jahr mit Rhythm & Blues

Fr., 8. Januar 2021: Second First

Die Band covert berühmte Hits, Songs und Klassiker der letzten Jahrzehnte



Beginn jeweils um 21:00 Uhr; geöffnet bis 0:00 Uhr; EINTRITT FREI!

HEAVEN Music Club, Hauptstrasse 35, 8362 Balterswil

Mehr Infos auf Facebook

Neuigkeiten aus der Ludothek...

...neue Mailadresse: ludobiba@gmx.ch

...neue Natelnummer: 079 503 97 50

...neu via Whatsapp und auch während den Öffnungszeiten erreichbar

...neu Tonie-Box und Toniefiguren

...neu SMART Games, Minecraft, Playmobil Artikel, Perplexus



Wir suchen Verstärkung für unser Ludothek-Team. Fühlst du dich angesprochen? Dann melde dich gerne auf unserer neuen Mobilnummer oder sprich uns direkt an.

Eingang Nordseite Rietwies Schulhaus

www.ludobichelseebalterswil.jimdofree.com

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Das neue Kursprogramm «aktiv» ist da!

Für das erste Halbjahr 2021 hat Pro Senectute wieder viele neue und bewährte Kurse und Angebote zusammengestellt, mit Aktivitäten, die Menschen ab 55 Jahren körperlich und geistig fit halten – und zudem viel Spass und Freude bereiten.

Stöbern Sie auf unserer Webseite unter tg.prosenectute.ch/kurse oder bestellen Sie das neue Kursprogramm «aktiv» **gratis** auf unserer Geschäftsstelle in Weinfelden:

Pro Senectute Thurgau, Rathausstrasse 17, 8570 Weinfelden

Tel. 071 626 10 83, E-Mail: kurse@tg.prosenectute.ch



GROOY



Der Jugendtreff ist in dieser Zeit der Pandemie schon noch offen aber halt auch mit Maskenpflicht und begrenzter Anzahl Personen in den Innenräumen. Da sonst viele sonstige Freizeitaktivitäten auf Eis gelegt sind, können die Jugendlichen sich hier noch ein bisschen verweilen. Im Jugendtreff drin verhalten sich die Jugendlichen anständig aber draussen und ums Schulhaus herum lassen die einen oder anderen ihren Übermut mit Abfall am Boden werfen (Masken) aus. Wir Leiterinnen vom Jugendtreff sind bestrebt das Ordnung auch vor dem Jugendtreff herrscht. Da es in letzter Zeit etwas ausgeartet ist, mit dem Abfall, bitten wir die Jugendlichen Ordnung zu halten. Auch als Eltern kann man den Jugendlichen gerne sagen ums Schulhaus herum ist Ordnung zu halten. Wir vom Jugendtreff oder der Hauswart haben keine Lust diesen Müll wegzuräumen.

Billard, Pin Pong, Tischfussball, Pizza essen, diverse Getränke, Süssigkeiten, Darts spielen, schwatzen und Musik hören, Filme schauen, Disco...

Der Jugendtreff ist immer von zwei Leiterinnen betreut (Monika Frey und Andrea Meier)

Immer Mittwoch 19 bis 21Uhr und Freitag 19 bis 22Uhr ist der Treff offen.

Alkohol und Rauchverbot im Jugendtreff!



Evang. Kirchgemeinden Dussnang-Bichelsee



Hier kann man hin!

- ✓ Findet statt
- ✓ Weihnachtliche Atmosphäre und trotzdem viel Platz
- ✓ Gut durchlüftbare Räume



2 x Musikalischer Abendgottesdienst

Stimmungsvolle Blockflötenmusik zum Advent mit dem Flötenensemble Myriam Roth

Samstag, 5.12.2020, 17.00, Evang. Kirche Dussnang

Wirbelnde Klöppel und adventliche Klänge mit dem Hackbrettduo «Doppelhack»

Sonntag, 6.12.2020, 17.00, Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee



Evang. Kirchgemeinden Dussnang-Bichelsee



Statt Taizé-Andacht Raum der Stille



18. Dezember, 18.30-20.00 Uhr, in Dussnang

Gönnen Sie sich Zeit! Es empfangen Sie Kerzenlicht, Musik aus Taizé und Pfrn. Isabel Stuhlmann. Sie steht für Gespräche und gemeinsame Gebete zur Verfügung. Um 19 Uhr wird die Musik für ein kurzes Abendgebet unterbrochen.

Falls Sie Ruhe, Licht und Musik für 5–10 Minuten allein genießen möchten, können Sie sich bei unserer Pfarrerin telefonisch ein Zeitfenster vor 18.30 sichern.

Dieses Jahr erst recht ★

Feiern Sie mit uns Weihnachten:

24. Dezember 2020

Ab 11.00 Uhr Weihnachtsweg für Familien in Bichelsee und in Dussnang;
von Kindern gestaltete Weihnachtsgeschichte in der Kirche Au

17.00 Uhr Festlicher Wortgottesdienst, Kath Kirche Dussnang

17.00 Uhr Baumfeier für Familien, Evang. Kirche Dussnang

17.00 Uhr Besinnliche -Einstimmung auf die Christnacht,
Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee

22.00 Uhr Christnachtfeier, Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee

22.30 Uhr Christmette, Kath. Kirche Bichelsee

23.00 Uhr Christmette, Klosterkirche Fischingen

25. Dezember 2020

10.00 Uhr Eucharistiefeier, Kath. Kirche Dussnang

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und festlicher Musik,
Evang. Kirche Dussnang

10.30 Uhr Eucharistiefeier, Klosterkirche Fischingen

26. Dezember 2020

19.00 Uhr Eucharistiefeier am Stephanstag, Kath. Kirche Bichelsee

★ Frohe Weihnachten

Evangelische und Katholische Kirche im Thurgau



Evang. Kirchgemeinden Dussnang-Bichelsee



Es guets Neus!



Gemeinsamer Neujahrsgottesdienst

Freitag, 1. Januar 2021, 10.15 Uhr

Evangelische Kirche Dussnang

Wir lassen es knallen!!

Machen Sie mit.

Traditionen pflegen

Adventsfenster in Bichelsee

Tag	Name / Institution	Adresse in Bichelsee
1.	Raiffeisenbank am Bichelsee	Hauptstrasse 10
2.	Familie Müggler	Hauptstrasse 13
3.	Familie Giebl	Steigstrasse 1
4.	Familie Hug	Feldstrasse 10
5.	Familie Eisenbart	Brenngrütli 226
6.	Familie Ott	Wiesenstrasse 6
7.	Familie Müller	Niederhofen 19
8.	Maler-Handwerk Finsterwald	Hauptstrasse 19
9.	Familie Kündig	Hauptstrasse 12
10.	Familie Hager	Lützelburgstrasse 3a
11.	Familie Alpiger	Kirchgasse 8
12.	Spielgruppe Burghalde	Burghaldestrasse 3
13.	Familie Weidmann	Hauptstrasse 1
14.	Familie Ledergerber	Auenstrasse 18
15.	Kindergarten Bichelsee	Hauptstrasse 28
16.	Familie Preisig	Steig 1
17.	S. Tschabrun & E. Di Ronza	Hauptstrasse 8
18.	Familie Haller	Auenwiesenstrasse 7
19.	Sonntagsschule	Evang. Kirchgemeindehaus
20.	Familie Meier	Auenstrasse 9
21.	Familie Scolese	Feldstrasse 9
22.	Familie Graf	Schulackerstrasse 3
23.	Familie Gadient	Brenngrüttistrasse 11
24.	Katholische Kirchgemeinde	Kath. Kirche Bichelsee

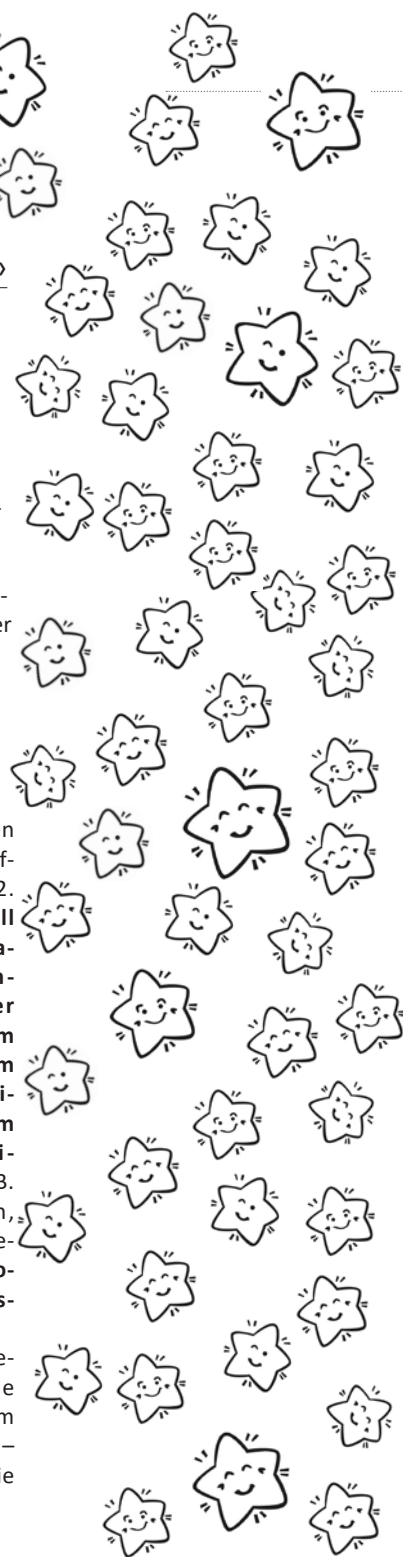
Für die «Neuen»

So läuft das

In Bichelsee und in Balterswil sowie in Ifwil, Itaslen und im Höfli werden vom 1. bis 24. Dezember gesamthaft 48 Fenster weihnachtlich geschmückt. Wie bei einem Adventskalender wird in jedem Ortsteil jeden Tag ein zusätzliches Fenster «geöffnet» – oder besser: «enthüllt» – und beleuchtet.

Die Fenster leuchten vom jeweiligen Eröffnungstag bis zum 2. Januar 2021. **An all diesen Tagen signalisiert eine brennende Kerze (oder Ähnliches) vor dem Eingang, auf dem Briefkasten etc. eine Einladung zum gemütlichen Beisammensein** bei z.B. Glühwein, Punsch, Keksen, Nüssen – dieses Jahr **aufgrund Covid19 bitte vorzugsweise im Freien**.

Eine wunderbare Gelegenheit, um neue Bekanntschaften im Dorf zu machen – und natürlich, um die «alten» zu pflegen!



Traditionen pflegen

Adventsfenster B'wil, Ifwil, Itaslen

Tag	Name / Institution	Adresse in B'wil, Ifwil, Itaslen
1.	Fam.verein & Bäckerei Bosshard	Hackenbergrasse 5
2.	Religionsklassen, Anita Stark	Schulhaus Rietwies
3.	Familie Huldi	Haldenstrasse 16
4.	Familie Zuber	Schützenstrasse 8
5.	Familie Wuffli	Sonnhaldenstrasse 8
6.	Familie Seiler	Lochwies 4, Ifwil
7.	A. und W. Thum	Kreuzbergstrasse 7
8.	Spielgruppe Quackie	Büchlehaus, Rietwies
9.	Familie Dischler	Lohacker 12
10.	Familie Holenstein	Bäumliackerstrasse 2
11.	Familie Graf	Riesenbergrasse 33
12.	Familie Betschart	Buchenstrasse 6
13.	M. Albizzati & B. Halter	Lohstrasse 13
14.	Familie Signer	Sonnmattstrasse 21
15.	Familie Bachmann	Blumeschür, Lohstrasse 3
16.	Familie Bühler	Sonnmattstrasse 8
17.	Familie Flammer	Birkenweg 2
18.	Familie Ritzmann	Föhrenweg 1
19.	C. & M. Bühler	Stiegackerstrasse 8
20.	Familie Blöchlinger	Sonnmattstrasse 18
21.	Familie Strasser	Lohacker 18
22.	Familie Brühwiler	Büelstrasse 1, Ifwil
23.	Elisabeth Kummer	Lohacker 18
24.	Familie Münt	Loh

HERZLICHEN DANK allen Personen, Familien, Institutionen und Firmen aus Bichelsee-Balterswil, die mitmachen und die althergebrachte Tradition auch dieses Jahr wieder «zum Leuchten bringen». *Redaktion*



Veranstaltungen – auch stets aktuell auf [www. bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch)

Dezember 2020

SA	5.12.	17:00	Musikalischer Abend-GD	Evang. Kirche Dussnang	Evang. Kirchengemeinde
SA	5.12.	21:00	Groove Connection	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	6.12.	10:15	Sonntagsschule	Evang. Kirchengem.haus B'see	Evang. Kirchengemeinde
SO	6.12.	17:00	Musikalischer Abend-GD	Evang. Kirchengem.haus B'see	Evang. Kirchengemeinde
DI	8.12.	15:00	Mütter- und Väterberatung	Evang. Kirchengem.haus B'see	Perspektive Thurgau
FR	11.12.	17:00	Weihnachtsbaumverkauf	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team
FR	11.12.	19:00	Help Abend	Alter Kindergarten Traber	Jungsamariter Bi-Ba-E
FR	11.12.	21:00	The Crocks	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	12.12.	10:00	Waldtag Balterswil	Umgebung von Balterswil	waldwärts
SA	12.12.	11:00	Weihnachtsbaumverkauf	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team
SA	12.12.	21:00	Supersonic	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	12.12.		Weihnachtsfeier	Landi Bichelsee	BESJ Jungschar & KreAtelier
SO	13.12.	10:15	Sonntagsschule	Evang. Kirchengem.haus B'see	Evang. Kirchengemeinde
FR	18.12.	17:00	Weihnachtsbaumverkauf	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team
FR	18.12.	18.30	Raum der Stille	Evang. Kirche Dussnang	Evang. Kirchengemeinde
FR	18.12.	21:00	Just for Fun	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	19.12.	10:15	Sonntagsschule	Evang. Kirchengem.haus B'see	Evang. Kirchengemeinde
SA	19.12.	11:00	Weihnachtsbaumverkauf	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team
SA	19.12.	21:00	Midnight Screammers	Heaven Music Club	Heaven Music Club
DO	24.12.	11:00	Weihnachtsweg für Familien	Kirche Au	Ökum. Kirchengemeinde
DO	24.12.	17:00	Festlicher Wort-GD	Kath. Kirche Dussnang	Katholische Kirchengemeinde
DO	24.12.	17:00	Baumfeier für Familien	Evang. Kirche Dussnang	Evang. Kirchengemeinde
DO	24.12.	17:00	Besinnliche Einstimmung	Evang. Kirchengem.haus B'see	Evang. Kirchengemeinde
DO	24.12.	22:00	Christnachtfeier	Evang. Kirchengem.haus B'see	Evang. Kirchengemeinde
DO	24.12.	22:30	Christmette	Kath. Kirche Bichelsee	Kath. Kirchengemeinde
DO	24.12.	23:00	Christmette	Kath. Kirche Fischingen	Kath. Kirchengemeinde
FR	25.12.	10:00	Eucharistiefeier	Kath. Kirche Dussnang	Kath. Kirchengemeinde
FR	25.12.	10:15	GD mit Abendmahl und Musik	Evang. Kirche Dussnang	Evang. Kirchengemeinde
FR	25.12.	10:30	Eucharistiefeier	Kath. Kirche Fischingen	Kath. Kirchengemeinde
SA	26.12.	19:00	Eucharistiefeier Stephanstag	Kath. Kirche Bichelsee	Kath. Kirchengemeinde
SA	26.12.	21:00	Last Avenue Christmas Concert	Heaven Music Club	Heaven Music Club
DO	31.12.	21:00	Eric Lee Show Silvesterparty	Heaven Music Club	Heaven Music Club

JANUAR 2021

FR	1.01.	10:15	Neujahrs-GD	Evang. Kirche Dussnang	Evang. Kirchengemeinde
FR	1.01.	19:00	Neujahrgottesdienst	Kath. Kirche Dussnang	Katholische Kirchengemeinde
SA	2.01.	21:00	Larry's Blues Band	Heaven Music Club	Heaven Music Club
FR	8.01.	09:30	Krankenkommunionfeier		Katholische Kirchengemeinde
FR	8.01.	19:00	Teenager Club	Landi Bichelsee	BESJ Jungschar
FR	8.01.	21:00	Second First	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	9.01.	14:00	Jungschi	Landi Bichelsee	BESJ Jungschar
SA	9.01.	19:30	Jugendgruppe OpenEnd	KreAschüür	BESJ Jungschar
SA	9.01.	21:00	Ächt	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	10.01.	9:00	Aussendung Sternsinger	Kath. Kirche Bichelsee	Katholische Kirchengemeinde
DI	12.01.	14:00	Mütter- und Väterberatung	Evang. Kirchengem.haus B'see	Perspektive Thurgau